

ESTUFAS DE PELLETS

## Mod. BURN CRISTAL 6/8

ES - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN,  
USO Y MANTENIMIENTO

PT - MANUAL DO USUÁRIO E MANUTENÇÃO  
SALAMANDRA A PELLETS



---

Maxlor se reserva el derecho de realizar cualquier modificación sin previo aviso.  
Se deberá cumplir en la utilización del producto la normativa vigente.

MAXLOR\_manual\_BURN-CRISTAL-6-8\_ESP-PT\_09.2025



## **Índice**

**1 - Introducción**

**2 - Características Técnicas**

**2.1 Modelo BURN CRISTAL 6**

**2.2 Modelo BURN CRISTAL 8**

**3 - Instalación y Montaje**

**4 - Utilización y Puesta en marcha**

**5 - Limpieza y Mantenimiento**

**6 - Esquema Eléctrico**

**7 - Posibles Problemas de Funcionamiento y Soluciones**

**8 - Información de Seguridad**

**9 - Garantía**

**10 - Certificado de Conformidad y Garantía**

**11 - Intervención Técnica**

## **1 – Introducción**

**MAXLOR** agradece a nuestros clientes la confianza al adquirir uno de nuestros productos, quedando a su entera disposición para cualquier aclaración necesaria.

El presente manual fue desarrollado por el departamento técnico de nuestra empresa y tiene por objetivo recopilar la información necesaria para el mantenimiento de todos nuestros productos, con el objetivo de ayudar a la mejor instalación y funcionamiento. La utilización correcta de la información contenida en el presente manual, asegura el funcionamiento del producto dentro de las normas previstas, manteniendo las prescripciones de higiene y seguridad necesarias.

Los productos fueron diseñados y contruidos de manera que cuando sean manipulados convenientemente, su funcionamiento, regulación y conservación, sean realizados sin ningún tipo de peligro para las personas que efectúan los trabajos mencionados y teniendo en cuenta el cumplimiento del cuadro normativo europeo de seguridad.

Para poder consultar todas las instrucciones contiendas en este manual, deberá mantenerlo en lugar accesible, ya que es de mutuo interés, prevenir los riesgos de accidentes.

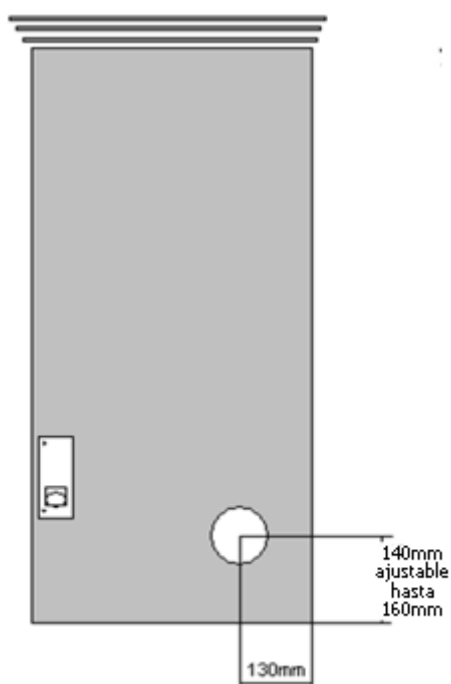
**Por ello recomendamos SIEMPRE una lectura previa de esta guía.**

## **2.1 – Características Técnicas**

### **Modelo: BURN CRISTAL 6**

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Tensión             | 230 V ~ 50 Hz              |
| Potencia eléctrica  | 420 W                      |
| Potencia Calorífica | 6,5 kW                     |
| Combustible         | Pellets 6mm                |
| Consumo             | 1,01 – 1,56kg/h            |
| Depósito            | Capacidad 22 litros (15kg) |

| Altura | Longitud | Profundidad |
|--------|----------|-------------|
| 875mm  | 452mm    | 570mm       |

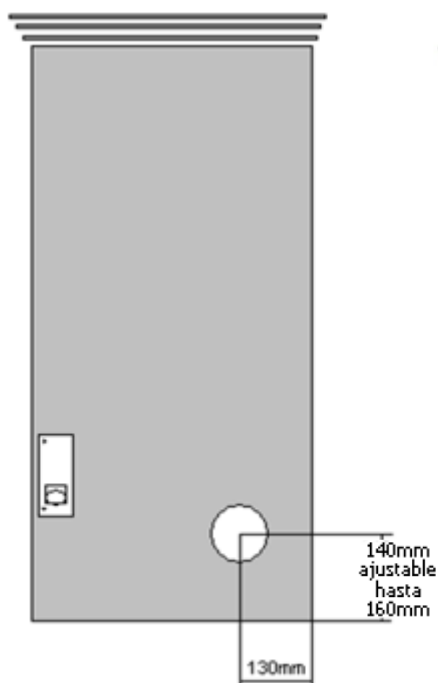


## **2.2 – Características Técnicas**

### **Modelo: BURN CRISTAL 8**

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Tensión             | 230 V ~ 50 Hz              |
| Potencia eléctrica  | 420 W                      |
| Potencia Calorífica | 8,2 kW                     |
| Combustible         | Pellets 6mm                |
| Consumo             | 0,6 – 1,9kg/h              |
| Depósito            | Capacidad 22 litros (15kg) |

|        |          |             |
|--------|----------|-------------|
| Altura | Longitud | Profundidad |
| 920mm  | 495mm    | 560mm       |



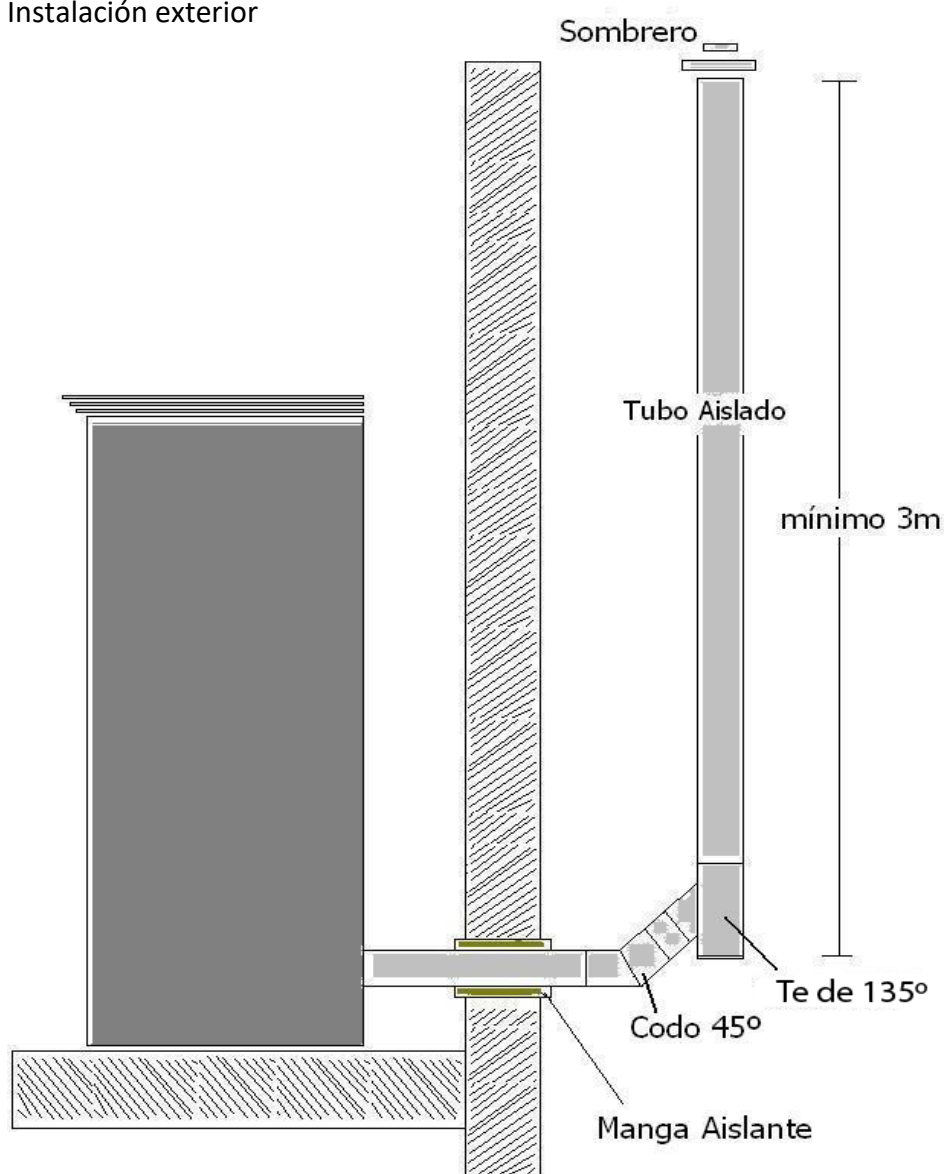
### **3- Instalación y Montaje**

#### **a) Lugar de montaje:**

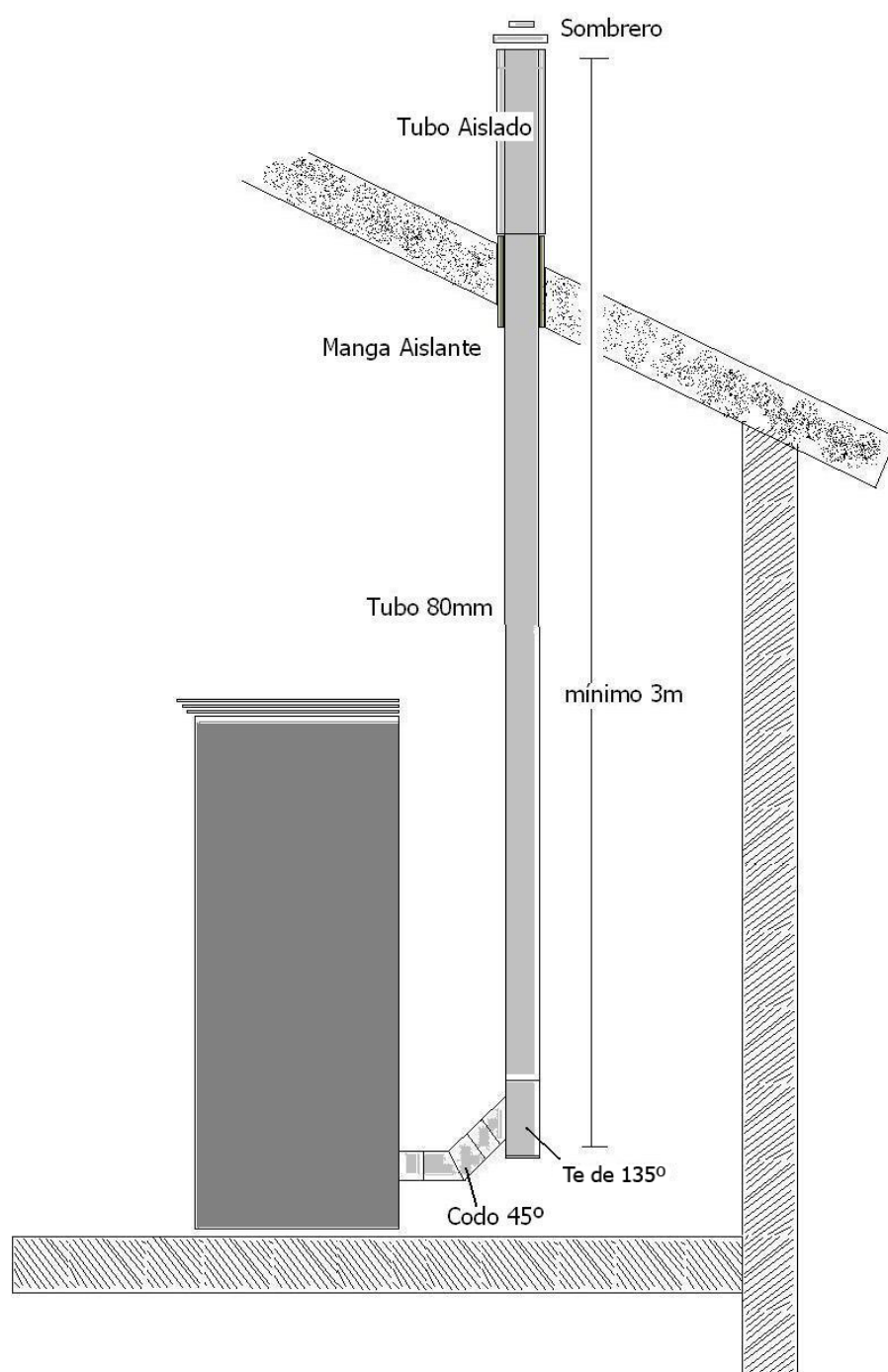
La estufa debe ser montada en un lugar donde tenga acceso a una conexión eléctrica con toma de tierra y a una chimenea, o bien pared exterior para la salida de los gases de combustión.

Ejemplos de montaje:

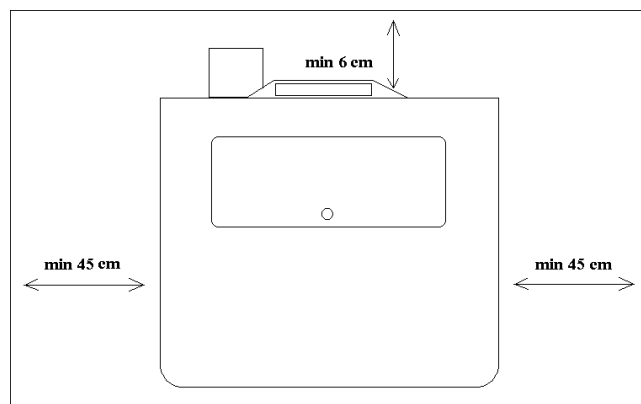
Instalación exterior



## Instalación interior con evacuación por tejado



**b) Montaje del equipo:**



Coloque la estufa en el lugar deseado, respetando las medidas mínimas legales de seguridad. Regule las patas hasta que esté bien firme y nivelada. Marque en la pared la salida de humos y entrada de aire y abra los huecos necesarios para la conducción de los tubos hacia el exterior o en vertical por la chimenea. Haga la unión de los tubos al aparato y conecte el equipo a la red eléctrica.

Presione el interruptor principal ON y ponga el seleccionador de potencia al máximo. Verifique que no hay fugas por las uniones del tubo de salida de humos. En caso de fugas, aplique uniones silicona de alta temperatura. Desconecte el aparato y retire el enchufe de la conexión eléctrica.

**c) Precauciones para las salidas de humos:**

Ésta debe estar dirigida hacia una zona con ventilación, no pudiendo desembocar en lugares cerrados como buhardillas bajo cubiertas, garajes o cámaras de aire donde los gases se puedan concentrar.

La salida de humos debe tener un mínimo de 3 metros en vertical, para crear una corriente natural, que, en caso de falta de electricidad, sirva para la extracción de humos. El número de curvas debe ser reducido el mínimo posible. Los tramos en horizontal no están permitidos.

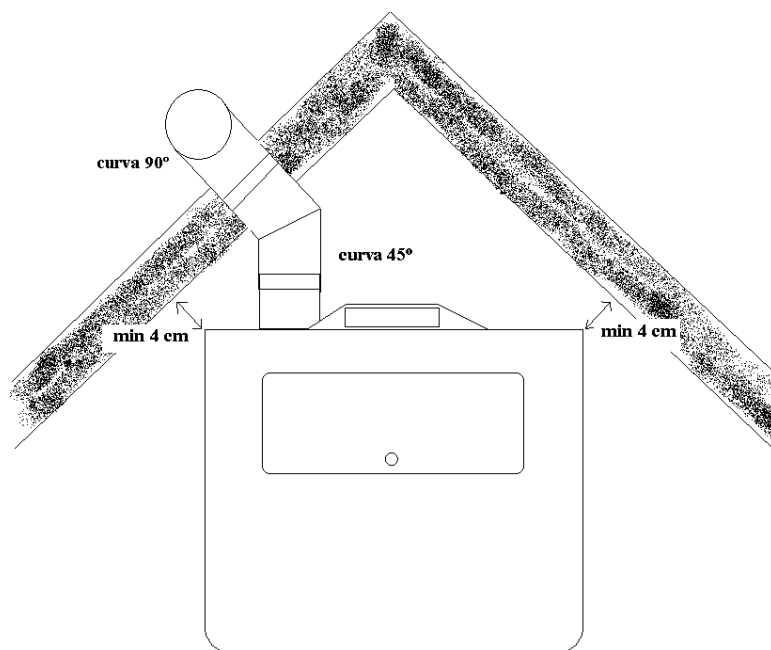
La salida de humos no puede ser conectada a una chimenea con campana extractora.

Asegúrese de que el tubo de salida de humos, al pasar por paredes, falsos techos o buhardillas, no quede en contacto con materiales inflamables.

Al conectar la estufa a tubos o chimeneas existentes, tenga en cuenta que la sección de estos no puede exceder de la sección de salida del aparato en más de 4 veces.

La distancia mínima entre el equipo y entradas de aire (ventanas, puertas o rejillas de ventilación) son de 1,2m en horizontal y en vertical.

No instale nunca el equipo en dormitorios.



Instalación del equipo en una esquina o rincón:

Utilizar 2 codos de 45°. El primero conectado al aparato y el segundo que deriva hacia la vertical para la continuación del tubo. A partir de ahí se deben seguir las normas descritas en capítulos anteriores.

## **4 – Utilización y puesta en marcha**

La puesta en marcha de la estufa será efectuada del siguiente modo:

Limpie el cenicero de combustión, coloque combustible en el depósito y conecte el aparato a la red eléctrica. Asegúrese de que las puertas del aparato están bien cerradas.

**Atención:** nunca utilice gasolina, gasóleo u otro producto inflamable para encender el aparato, ni coloque pellets manualmente en el cenicero de combustión. No encienda la estufa si el vidrio estuviera roto o la junta de estanqueidad estuviese dañada.

### **- Encendido MANUAL:**

Presionar el botón Encendido/Apagado (P2) del panel de mandos durante 3 segundos.

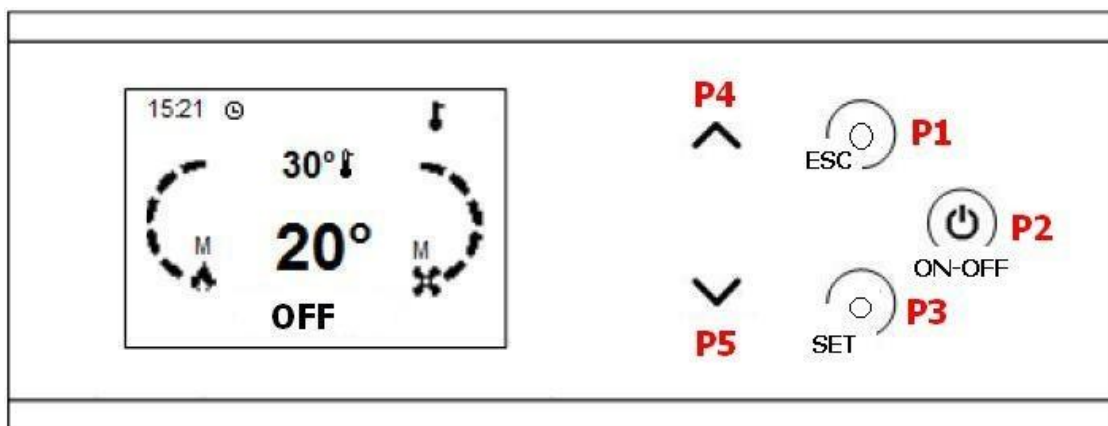


Figura 1

El aparato entra en funcionamiento automáticamente haciendo el inicio de la combustión.

**Atención:** Hasta que aparece la llama, pueden transcurrir entre 3 y 5 minutos.

### **Puesta en marcha AUTOMÁTICA (Reloj):**

Presionar el botón SET (P3) en el panel y seleccionar la opción "Crono", Seleccionar "Modalidad" y a continuación "Diario, Semanal o Fin de Semana".

El aparato se encenderá y apagará según los horarios programados. En la esquina superior izquierda aparecerá el símbolo de reloj.

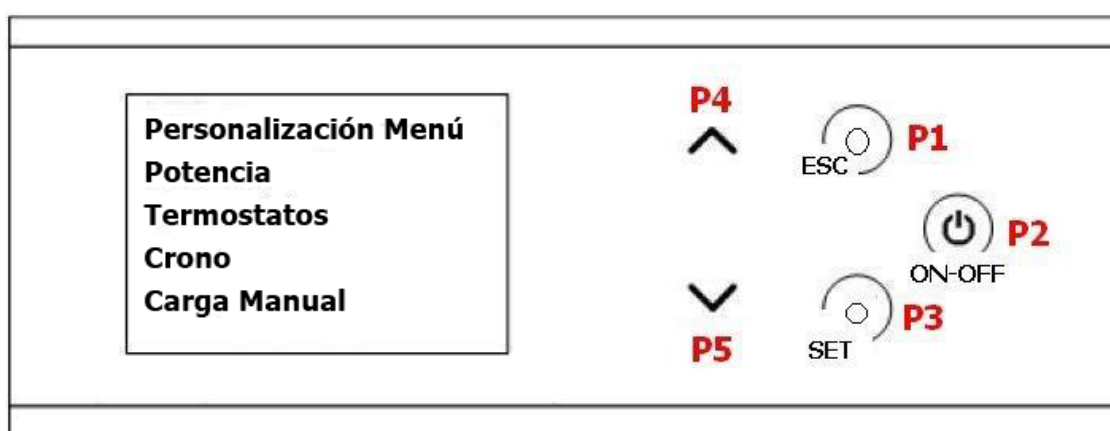
**La validez de la garantía está condicionada a que la instalación y puesta en marcha sean efectuadas a través del Servicio de Asistencia Técnica oficial o por un técnico competente debidamente cualificado.**

## Apagar

Para apagar, presione durante 3 segundos la tecla (P2) del display. En el visor aparecerá "Apagar". El apagado completo tarda algunos minutos para así poder aprovechar al máximo el calor residual.

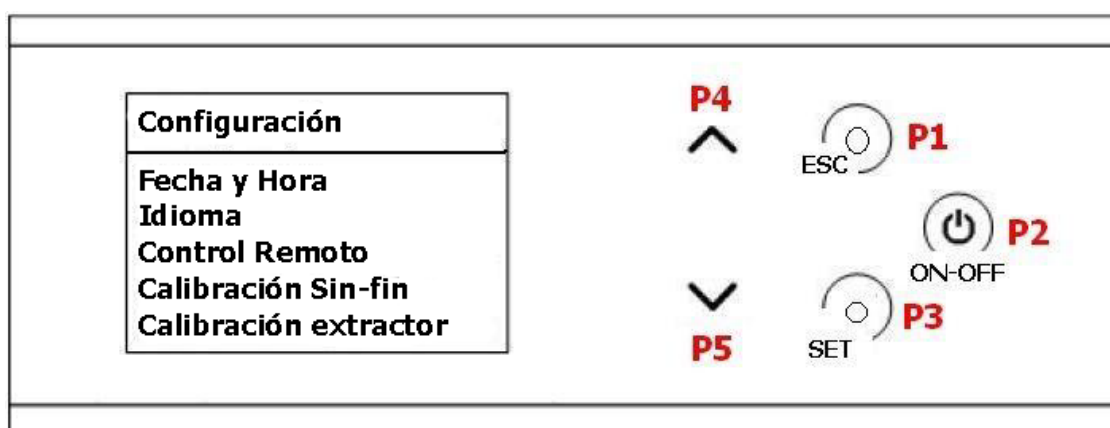
## Menús Principales

Para acceder a los menús principales presione el botón SET (P3)



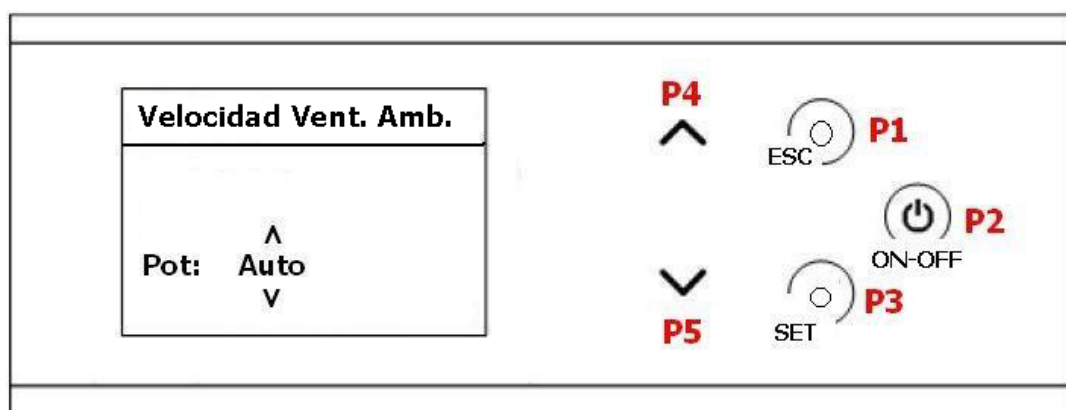
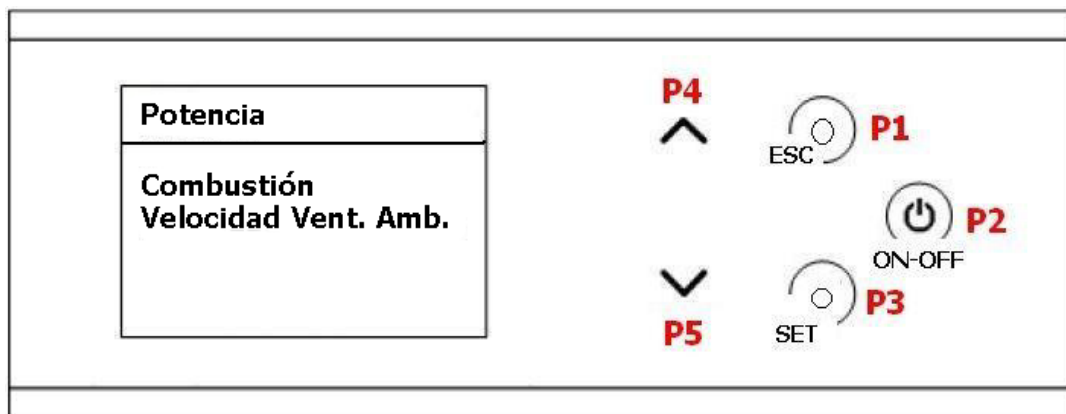
## Menús de Configuración

Para acceder a los menús de configuración mantenga presionado el botón SET (P3) durante 3 segundos.



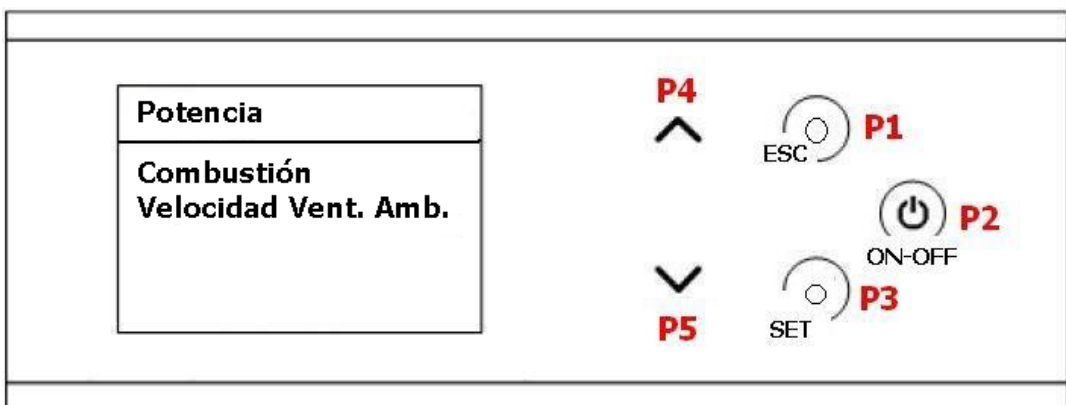
## Ajuste del nivel de potencia

Presionar el botón SET (P3) Seleccionar "Potencia" y presionar el botón SET (P3) 2X seleccionar el nivel deseado del 1 al 5 o bien dejarlo en Automático.



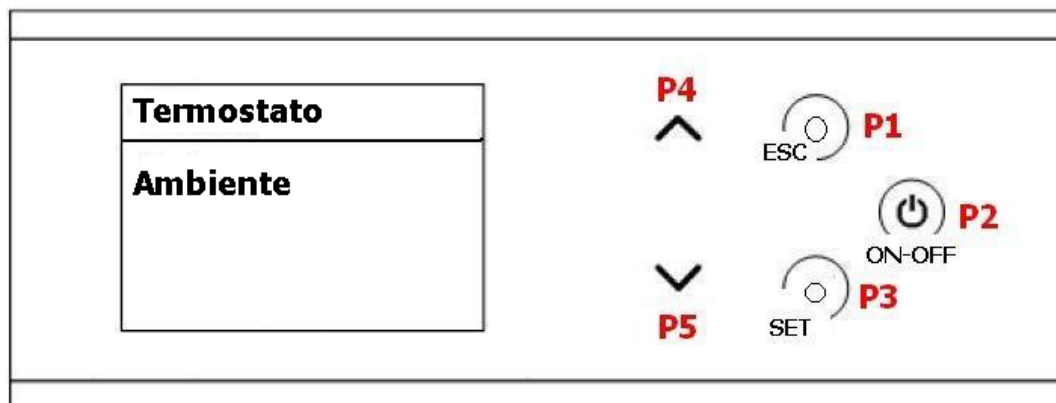
## Ajustar la potencia de ventilación

Presionar el botón SET (P3) Seleccionar "Potencia" y presionar el botón SET (P3) seleccionar "Velocidad Vent. Amb." y justar el nivel deseado del 1 al 5 o bien dejarlo en Automático.



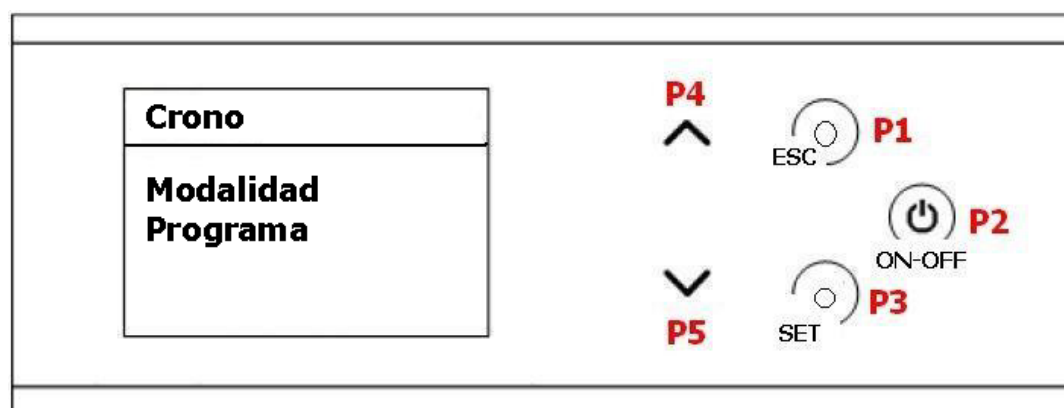
## Ajustar la Temperatura ambiente

Presionar el botón Set (P3) seleccionar "Termostato", presionar de nuevo el botón SET (P3) y con las flechas (P4/P5) seleccione la Temperatura deseada. Presionar el botón SET (P3) para confirmar y salir con la tecla ESC (P1).

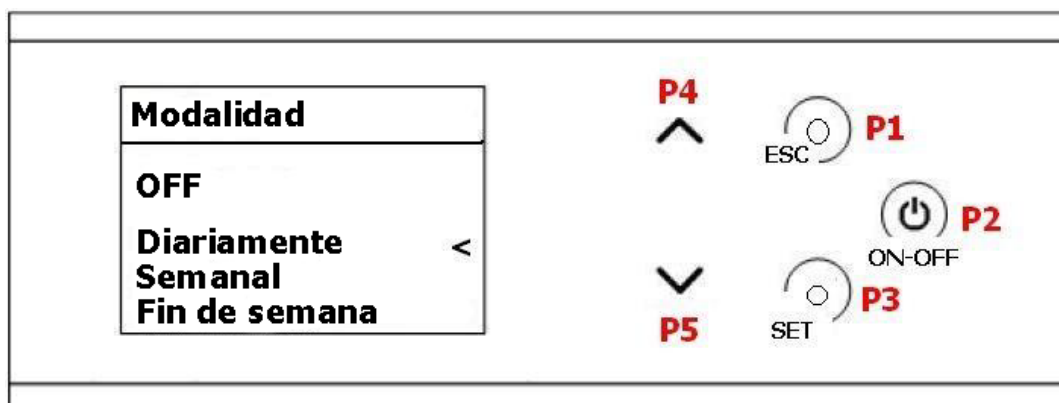


## Modo de Tiempo Automático

Presionar el botón SET (P3) seleccionar "Crono", presionar de nuevo el botón SET (P3) 2X

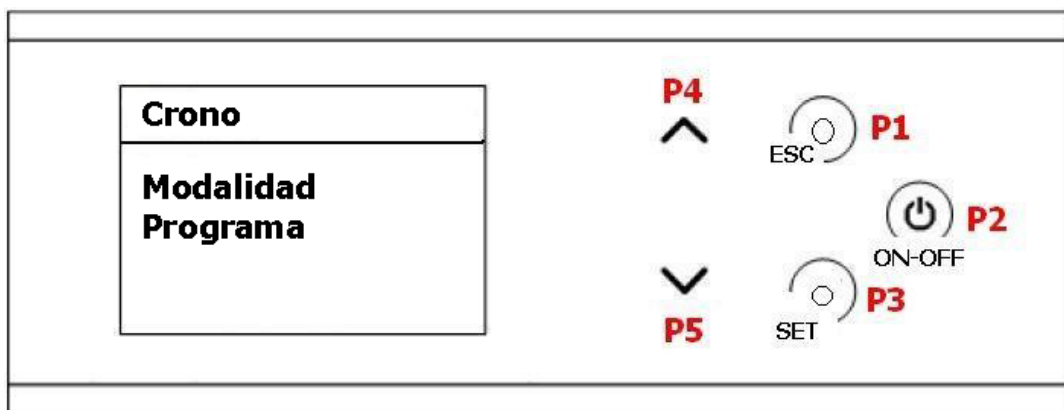


Seleccionar la modalidad: Diaria, semanal o fin de semana (P4/P5) y Activar o Desactivar con el botón ON/OFF (P2)

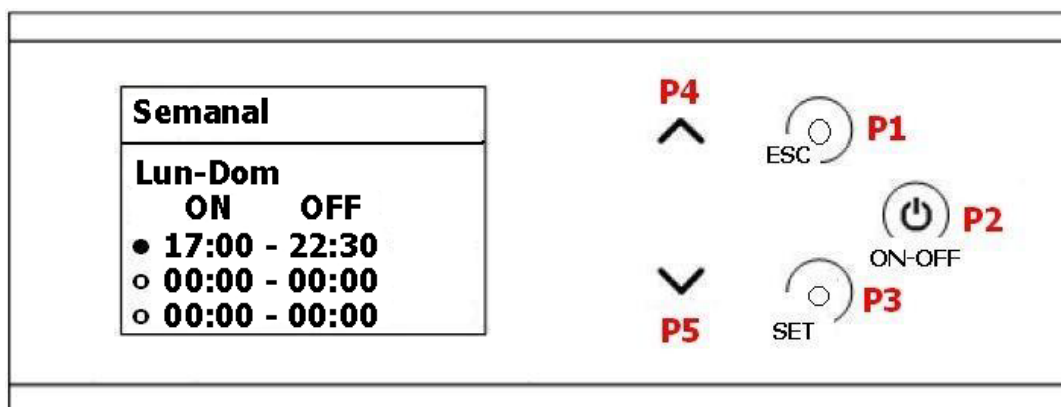


## Programación del horario Automático

Presione el botón SET (P3), seleccione "Crono", presione nuevamente el botón SET (P3) y, con las flechas (P4/P5), seleccione "Programa".



Son posibles 3 programas al día. En la columna izquierda están las horas de encender y las horas de apagar en la derecha.



Con las flechas (P4/P5) seleccione el horario que quiere alterar, presionar el botón SET(P3), cambiar la hora pretendida con las flechas (P4/P5) y confirmar presionado el botón SET (P3), al final presionar el botón ON-OFF (P2), para activar o desactivar la programación deseada (●).

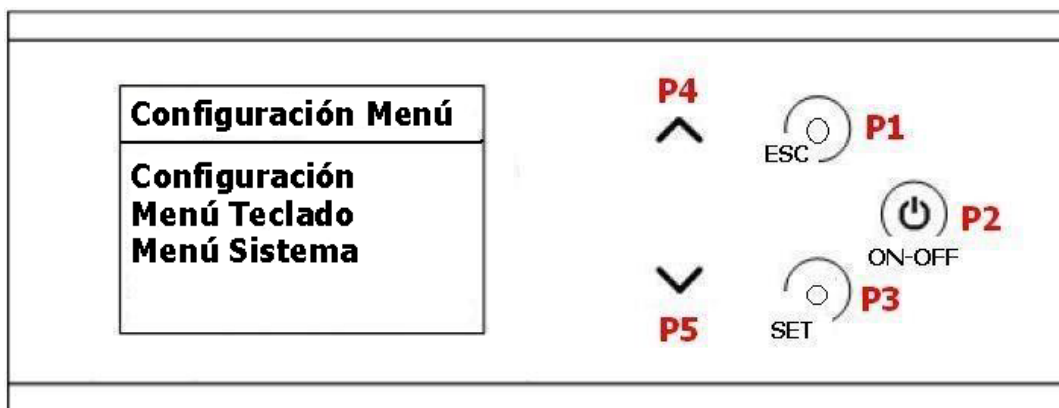
Proceda de la misma forma para todos los horarios que quiera que la caldera funcione en régimen automático.

**Nota:** Solo se ejecutan los programas marcados (●)

- solo es posible programaciones de 15 en 15 minutos.

## Menús de configuración

Para acceder los Menús mantenga presionado el botón SET(P3) por 3 segundos.

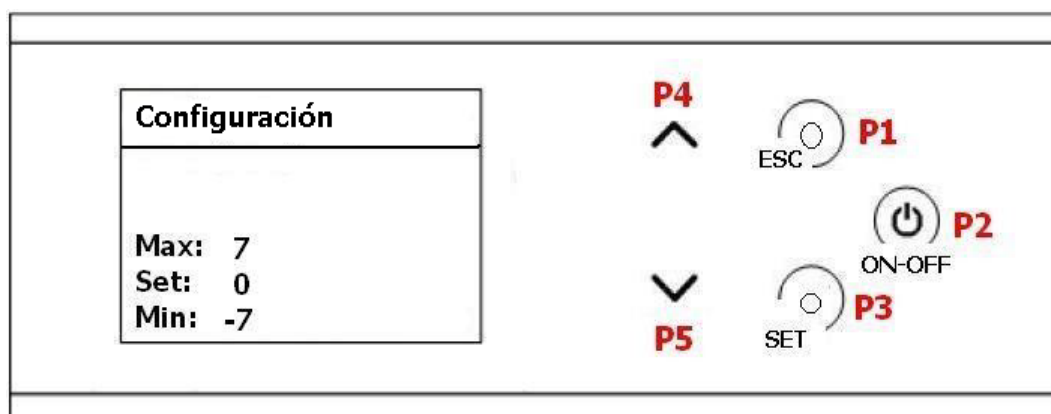
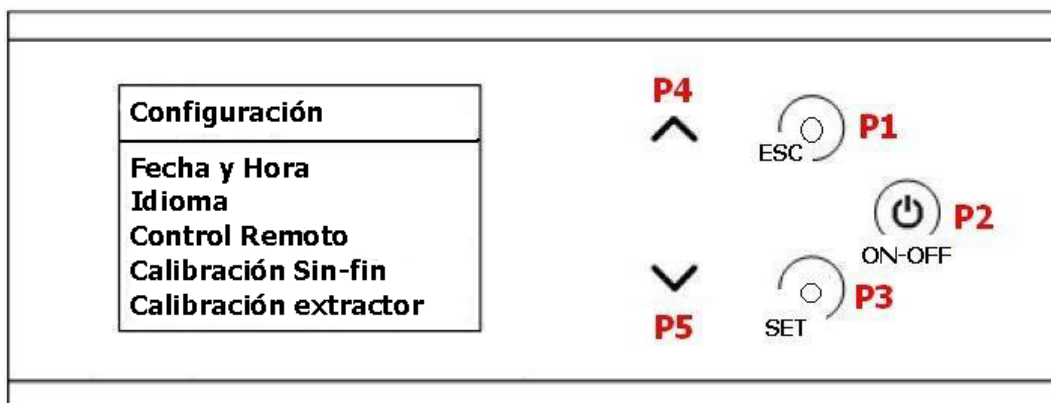


## Calibración del Sin-Fin y extractor

En caso de pellets de mala calidad, siga las instrucciones:

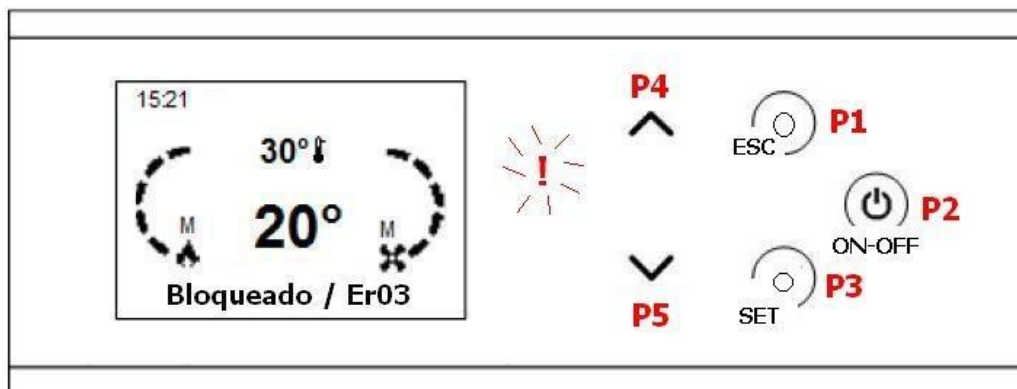
Presione el botón SET (P3) con las flechas (P4/P5) seleccione "Calibración sin-fin", presione el botón SET (P3) ajuste los números sin-fin a negativos, presione el botón SET (P3) y ESC (P1). Con las flechas (P4/P5) seleccione

"Calibración de extractor", presione el botón SET (P3) ajuste el extractor a números positivos, presione los botones SET (P3) y ESC (P1)



## Mensajes de Alarma

El control electrónico supervisa el equipo para evitar riesgos y daños irreversibles. En este capítulo están los mensajes de alarma mas frecuentes, así como su eliminación.



| Error    | Problema                                                         | Solución                                                                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01    | Temperatura excesiva en la máquina                               | Apague el aparato y déjelo enfriar                                                                            |
| Er 02    | Temperatura excesiva en el silo                                  | Apague el aparato y déjelo enfriar                                                                            |
| Er 03    | Temperatura del gas insuficiente                                 | Verifique el combustible. Tal vez haya mucho polvo de serrín y convenga hacer una limpieza del silo (aspirar) |
| Er 05    | Temperatura excesiva en los gases de combustión                  | Apague el aparato y déjelo enfriar                                                                            |
| Er 07/08 | Fallo de Enconder                                                | Contacte los servicios técnicos                                                                               |
| Er 11    | Reloj                                                            | Proceda a programar la fecha y horarios                                                                       |
| Er 12    | Después de encender el aparato, no detecta combustión suficiente | Intente encender nuevamente. Si el mensaje persiste, contacte los servicios técnicos.                         |
| Er 15    | Fallo de energía eléctrica o tensión demasiado baja              |                                                                                                               |

Nota: Para eliminar los mensajes de alarma tiene que presionar el botón (ON-OFF)(P2) durante 3 segundos.

## ***5 – Limpieza y Mantenimiento***

Para un buen funcionamiento del aparato es esencial la limpieza con regularidad de las cenizas que se depositan en el cajón.

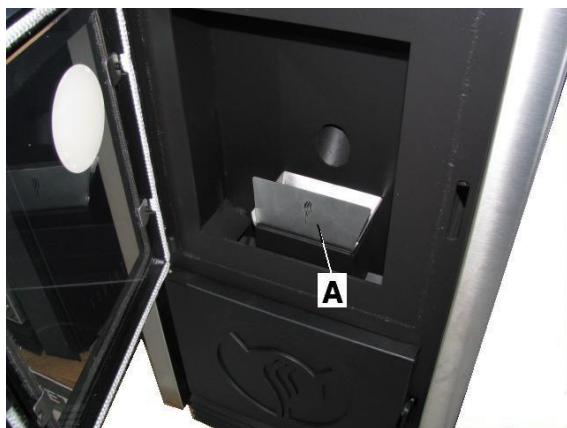


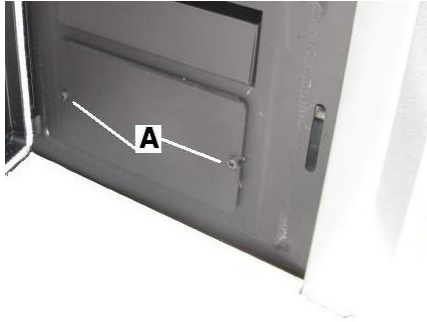
Figura 1

El cenicero de combustión de acero inox refractario A (Figura 1) debe ser limpiado SIEMPRE sin excepción, antes de ser utilizado. La limpieza del interior debe ser hecha 1 vez al mes. Utilice el escobillón suministrado con la máquina para la limpieza de los tubos que se encuentran en lo alto de la cámara, así como en la parte inferior por la puerta de servicio.

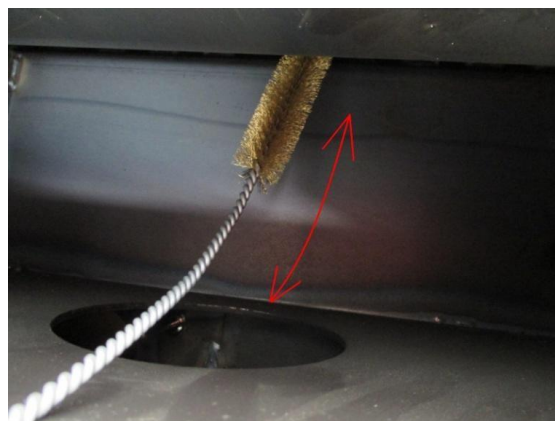


Figura 2

Afloje los tornillos de la tapa de servicio (A) y tendrá acceso al interior, donde se depositan cenizas de la combustión, retire las cenizas con un aspirador apropiado. Esta operación deberá ser hecha con el aparato apagado 8 horas antes, para no correr el riesgo de aspirar cenizas aún incandescentes.



Pasar el cepillo por el interior de la estufa como el ejemplo en las siguientes imágenes:





Al final de la limpieza vuelva a apretar la tapa de servicio y asegúrese de que está bien cerrada.

El vidrio debe ser limpiado frecuentemente con un producto de limpieza apropiado, respetando siempre las recomendaciones e instrucciones del fabricante y evitando que este producto llegue a las zonas donde esta la junta de estanqueidad. De lo contrario, podría provocar su despegado. Si el cordón del vidrio se despeg, podrá colocarse nuevamente, teniendo en cuenta la limpieza previa de la zona de fijación con una lija fina y usando adhesivos resistentes al calor.

Los componentes en hierro y acero del aparato, nunca deben ser limpiados con detergentes. Únicamente con paño seco o húmedo para retirar el polvo. Si cree conveniente un tratamiento de estos componentes, solicite información o asistencia al S.A.T. o al proveedor de su zona.

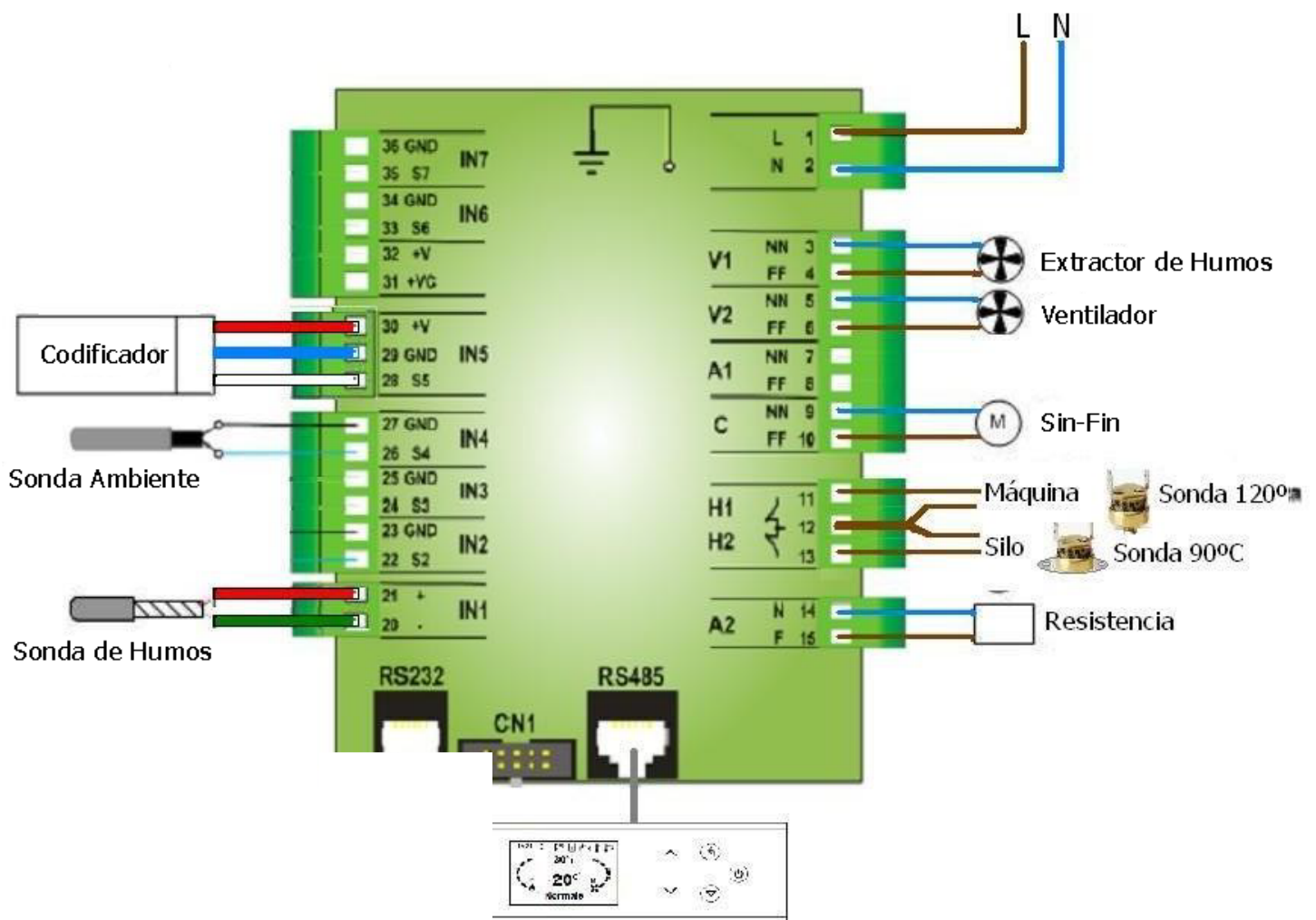
El sistema de ventilación debe ser también objetivo de verificación y control con regularidad.

Recomendamos la limpieza de los conductos de la chimenea una vez al año, en función de la frecuencia de utilización del aparato.

Para reemplazar cualquier pieza deteriorada, deberá contactar con el S.A.T.

| Programa de control y/o mantenimiento    |                  |         |                                    |       |
|------------------------------------------|------------------|---------|------------------------------------|-------|
|                                          | A cada encendido | Semanal | Dos veces en cada estación del año | Anual |
| Brasero                                  | V                |         |                                    |       |
| Cajón/cenicero                           |                  | V       |                                    |       |
| Ventana                                  |                  | V       |                                    |       |
| Cierre puerta de la cámara de combustión |                  | V       |                                    |       |
| Colector de humos                        |                  |         | V                                  | V     |
| Juntas puerta y cámara de combustión     |                  |         |                                    | V     |
| Conducto de humos                        |                  |         | V                                  | V     |

## 6 – Esquema Eléctrico



## ***7- Posibles Problemas de Funcionamiento y Soluciones***

| Problema                                          | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                         | Soluciones Posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La estufa no enciende                             | 1- No tiene combustible<br>2- En el sin-fin se creó un espacio vacío.<br>3- Cenicero de combustión no está limpio o está mal colocado (tiene una sola posición correcta).<br>4- Una de las puertas está abierta o mal cerrada.<br>5- Resistencia quemada y no funciona. | 1- Verificar si el depósito tiene Pellets<br>2- Hacer una "Carga Manual". Presionar el botón de apagado y volver a encender de nuevo.<br>3- Limpiar el cenicero de combustión y asegurarse de que queda colocado en su posición correcta.<br>4- Asegúrese de que las puertas están bien cerradas.<br>5- Pedir asistencia técnica al S.A.T. de su zona. |
| Después de encendida se apaga la llama            | 1- No tiene combustible<br>2- En el sin-fin se creó un espacio vacío.<br>3- Motor del sin-fin averiado o eje suelto                                                                                                                                                     | 1- Remover con una varilla en el depósito para que el combustible entre en el sin-fin. Presionar o botón de apagado y volver a encender de nuevo.<br>3- Si el eje está suelto, volver a apretar. En caso se que el motor no gire: pedir asistencia técnica al S.A.T.                                                                                   |
| Después de hecha limpieza, la estufa no enciende. | 1- Las tapas de limpieza del interior del aparato quedaron abiertas o mal cerradas.                                                                                                                                                                                     | 1-Comprobar que las tapas interiores están bien cerradas. Si están sueltas o flojas, apretar bien los tornillos.                                                                                                                                                                                                                                       |

| Problema                                                                                        | Causas posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Soluciones Posibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La llama está muy pobre y genera humos                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Combustible húmedo</li> <li>2- Salida de gases obstruida</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Cambiar de combustible</li> <li>2- Limpiar los tubos de las chimeneas y el interior de la estufa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Cuando la estufa funciona a máxima potencia, el cenicero de combustión se llena de combustible. | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Combustible húmedo</li> <li>2- Combustible con mucho serrín o mala calidad</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Cambiar el combustible</li> <li>2- En "Calibración sin-fin" cambiar para números negativos y en "Calibración Extractor" para números positivos</li> <li>3- Gastar el combustible en un nivel de potencia de combustión más bajo.</li> </ul>                                                                                                                 |
| La estufa echa humos hacia la estancia                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- El motor extractor no funciona.</li> <li>2- Falta de limpieza del aparato.</li> <li>3- Obstrucción en algún tubo de la salida de humos.</li> <li>4- Atura del conducto insuficiente</li> <li>5- Conexiones de los tubos de salida de humos mal sellada o sin juntas de sellado.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1- Comprobar si gira el motor y si no es así pedir asistencia técnica al S.A.T. de su zona.</li> <li>2- Efectuar una limpieza de temporada.</li> <li>3- Eliminar obstrucción.</li> <li>4- Aumentar mas tubos verticales en la salida de humos.</li> <li>5- Proceder al sellado con silicona de alta temperatura o colocar las juntas en las uniones</li> </ul> |

| Problema                                                | Causas posibles                                | Soluciones Posibles                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El visor está apagado y el aparato no se puede encender | 1- Falta de electricidad<br>2- Fusible quemado | 1- Asegúrese de llega la corriente al enchufe donde está conectada la estufa<br>2- Cambiar al fusible (F 2,5 A) que se encuentra en el enchufe "A". |



## **8 – Información de seguridad**

Todos los equipos fabricados por MAXLOR fueron desarrollados en base a principios que aseguran la inexistencia de peligros para los usuarios, siempre que se haga una utilización correcta respetando las normas de seguridad. El desconocimiento o no cumplimiento de estas normas, puede provocar situaciones de peligro susceptibles de causar serios daños a personas y materiales.

Por ello, es fundamental el conocimiento y respeto de las normas de utilización, así como realizar las tareas de mantenimiento prescritas, para que sea asegurado un correcto funcionamiento de las máquinas y salvaguardar la seguridad de los usuarios.

Antes de utilizar las máquinas, los usuarios deben ser informados sobre el correcto funcionamiento de éstas, procediendo a una lectura atenta del manual de instrucciones que las acompaña, así como conocer sus características asegurándose de que:

- El equipo está debidamente instalado.
- Comprender bien su funcionamiento, así como sus limitaciones técnicas.
- Evitar la ejecución de operaciones y maniobras si no existe seguridad relativa a la reacción de la máquina a las mismas.
- Bajo ningún concepto proceder a la modificación de la estructura y/o los componentes de equipo, sin consulta y aprobación del fabricante.
- No realizar tareas para las cuales el equipo no está diseñado.

## **9 – Garantía**

Las estufas o calderas sólo pueden ser instaladas y puestas en marcha por el SAT oficial o por profesionales cualificados y acreditados.

La garantía consiste en la sustitución gratuita o en la reparación de las piezas originales (de fábrica), debido a la existencia de vicios ocultos o de defectos de fabricación.

Las piezas sustituidas durante el período de la garantía legal, serán garantizadas sólo por el tiempo restante de garantía, contado a partir de la fecha de compra de la estufa o caldera.

Las piezas sustituidas después del periodo de garantía serán cubiertas por un período de 12 meses a partir del momento de la entrega o la reparación efectuadas por el técnico del S.A.T.

En caso de una solicitud de reparación cubierta por la garantía, el personal de nuestro servicio técnico tomará medidas para restablecer el producto lo antes posible. No será pagada ninguna compensación por el período en que el aparato no puede estar funcionando.

**Nota:** Todos los costes (reparaciones, transporte, etc..) que sean facturados o cobrados al fabricante o al técnico, debidos a un mal uso de los derechos de garantía, serán siempre a cargo del usuario o cliente final.

Después del fin del período de garantía, todos los costes y gastos generados por la asistencia técnica, serán cobrados al usuario de acuerdo con las tarifas aplicables.

### **EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA**

Todos los equipamientos a leña/pellets son desarrollados y probados bajo las directivas europeas en vigor, aprovechando el período de garantía establecido por la autoridad reguladora;

- Recomendamos que al recibir el equipo que ha adquirido, compruebe si es el modelo que escogió y que no presente daños visibles tales como roces, abolladuras y otros defectos estéticos. En ese momento asegúrese de que le entregan la prueba de compra y el manual de instrucciones, y que ambos son de presentación obligatoria en caso de solicitar asistencia a cargo de la garantía. En caso de comprobar alguna de las anomalías antes mencionadas, **NO ACEPTÉ EL PRODUCTO**, salvo que, de mutuo acuerdo escrito, la entidad que le vendió el equipo, se comprometa a solucionarlas o a acceder a realizar una reducción del precio.

- Antes de instalar el equipo, consulte a fondo este manual y en caso de dudas **NO LO INSTALE.**

- En los equipos para calefacción a leña y/o pellets, no es posible por parte del fabricante garantizar que el equipo rinda convenientemente si la instalación no esta realizada cumpliendo todas las normativas legales y el usuario no se responsabiliza por la limpieza y el mantenimiento. Una correcta instalación, limpieza y mantenimiento, son factores indispensables para un buen funcionamiento y rendimiento.

**El usuario deberá probar haber realizado estos mantenimientos y limpiezas, estando identificadas en su respectivo manual de instrucciones. Esta condición es fundamental para que la garantía de equipo no quede anulada.**

- Informamos de que las anomalías originadas por falta de limpieza y/o mantenimiento no son cubiertas por la garantía y serán cobradas a quien solicitó la asistencia técnica.

- **Recomendamos que se utilicen siempre pellets certificados y almacenados sin humedades.**

- Las conexiones, sean de tipo eléctrico, (tales como termostato ambiente, receptor Wi-Fi, etc..) o de tipo mecánico (tales como las de chimenea o de tipo hidráulico, etc..) no son responsabilidad del fabricante y no pueden ser imputadas ni cubiertas por la garantía del equipo. Informamos que tenga especial atención a la correcta instalación de la chimenea para la salida de gases de combustión/humos (ver capítulo del manual de instrucciones).

- En el equipo existen elementos que con el uso diario se desgastan o rompen naturalmente (tales como resistencias de encendido, manecillas, tiradores, pinturas, vidrios, visores de los display, etc), no siendo esto considerado como anomalía o defecto con cobertura de la garantía.

- Los elementos eléctricos/mecánicos para lo cuales no es posible garantizar un determinado número de horas de trabajo y los que están en contacto directo con el fuego, no son cubiertos por la garantía, siendo considerados como elementos de desgaste rápido, por lo cual su garantía se reduce a 1 año.

**Identificamos otros elementos considerados de desgaste rápido:**

- Resistencias eléctricas de encendido
- Vermiculitas de protección de la cámara de combustión
- Parrilla y cenicero de combustión

- Deflectores o tapa llamas de acero o de vermiculita
- Cordón sellante
- Decoloración de la pintura
- Los vidros **NO ESTÁN CUBIERTOS POR NINGÚN TIPO DE GARANTIA** (solo rompen por golpes)

**Otros elementos a tener en cuenta:**

- Daños estructurales causados por exceso de combustión nunca son cubiertos por la garantía.
- Los equipos que contienen productos eléctricos y electrónicos (estufas, insertables o calderas) disponen de un fusible de protección en el exterior, normalmente en la parte posterior junto al enchufe de conexión. Este fusible tiene la función de proteger el equipo contra descargas eléctricas externas. Por ello, su sustitución no está cubierta por la garantía.
- Recomendamos que informe a la compañía responsable por el seguro de su hogar e incluya en su póliza de seguros la existencia del equipo de biomasa. Su seguro podrá cubrir situaciones que la garantía del producto no puede incluir.

**MAXLOR rechaza toda la responsabilidad por cualquier daño que pueda, directa o indirectamente, afectar a personas, animales o propiedades, como resultado del no cumplimiento de todos los requisitos establecidos en el manual de usuario y de mantenimiento.**

**En caso de litigio, se trasladará al tribunal competente.**

**Los daños causados por transporte y/o movimientos incorrectos del equipo, están excluidos de la garantía.** La garantía no se aplicará en caso de daños causados por manipulación de personal no autorizado, condiciones climáticas adversas, desastres naturales, descargas de rayos, incendios, defectos de la red eléctrica y por ausencia o mantenimiento incorrecto, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La garantía expira si en el equipo hubiese evidencias de oxidación de cualquier tipo.

**PEDIDO DE INTERVENCION O ASISTENCIA TÉCNICA**

El pedido de intervención debe ser realizado a través de su distribuidor o directamente el servicio de asistencia técnica oficial de su zona: S.A.T. de MAXLOR.



MAXLOR se exime de cualquier responsabilidad en caso de que el producto y/o cualquier otro accesorio sea usado indebidamente o modificado sin nuestra autorización escrita.

Para cada reparación o sustitución, solo deben ser utilizadas piezas autorizadas por escrito por el departamento técnico de MAXLOR.

### **A CARGO DEL CLIENTE**

Lea siempre, de forma completa, el manual de instrucciones y la garantía antes de proceder a utilizar su equipo de calefacción por biomasa.

Los costes de las acciones indicadas a continuación, deben ser soportados por el cliente, después de haber sido realizada la primera puesta en marcha:

- Solicitud de asistencia técnica para aclaraciones y explicaciones del funcionamiento del equipo. Este servicio está incluido solo en la primera puesta en marcha del aparato.
- Solicitud de ajuste de los parámetros utilizados, si estos han sido manipulados por el usuario incorrectamente. Los parámetros se revisan y ajustan en la primera puesta en marcha.
- Los vidrios están completamente excluidos de la garantía (solo se rompen por golpes).
- Todos los accesorios "externos al equipo" no están cubiertos por la garantía del equipo.
- Es obligación del usuario, cuando adquiere el equipo, el estudio de todas las características del producto, su instalación y su mantenimiento, por medio del manual de instrucciones.
- El desgaste natural de la pintura, la rotura de manecillas, tiradores y todos los accesorios de desgaste por el uso diario del equipo, no están cubiertos por la garantía.



## CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

La Empresa SOLBERLAND, S.L.U, declara bajo su responsabilidad que la estufa de pellets modelo....., número de serie ..... ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con los requisitos de seguridad de las normas de marcado CE conforme a las siguientes directivas y normas:

Directiva Europea de Máquinas CEE 392/89

Directiva Baja Tensión CEE 23/73 modificada por la CEE 68/93

Directiva de Compatibilidad Electromagnética CEE 336/89

Decreto legislativo 19/9/1994, nº 626.

Norma CEI 64-8

Norma CEI 81-8

Norma europea EN 14785

## CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO:

NÚMERO DE SERIE:

Nº DOCUMENTO DE COMPRA:

FECHA DE COMPRA:

FIRMA Y SELLO DEL DISTRIBUIDOR:



## INTERVENCIÓN TÉCNICA

Fecha de adquisición \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

|                                                                                          |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| FECHA ____/____/____                                                                     | TÉCNICO _____ |
| ANOMALÍA                                                                                 |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
| PIEZAS SUSTITUIDAS                                                                       |               |
|                                                                                          |               |
| EN GARANTIA                      SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |               |

|                                                                                          |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| FECHA ____/____/____                                                                     | TÉCNICO _____ |
| ANOMALÍA                                                                                 |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
| PIEZAS SUSTITUIDAS                                                                       |               |
|                                                                                          |               |
| EN GARANTIA                      SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |               |

|                                                                                          |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| FECHA ____/____/____                                                                     | TÉCNICO _____ |
| ANOMALÍA                                                                                 |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
|                                                                                          |               |
| PIEZAS SUSTITUIDAS                                                                       |               |
|                                                                                          |               |
| EN GARANTIA                      SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |               |

|                      |                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------|
| FECHA ____/____/____ | TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALÍA             |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
| PIEZAS SUSTITUIDAS   |                                                         |
|                      |                                                         |
| EN GARANTIA          | SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |

|                      |                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------|
| FECHA ____/____/____ | TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALÍA             |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
| PIEZAS SUSTITUIDAS   |                                                         |
|                      |                                                         |
| EN GARANTIA          | SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |

|                      |                                                         |
|----------------------|---------------------------------------------------------|
| FECHA ____/____/____ | TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALÍA             |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
|                      |                                                         |
| PIEZAS SUSTITUIDAS   |                                                         |
|                      |                                                         |
| EN GARANTIA          | SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> |

**Observaciones:**[illegible]

**Observaciones:**[illegible]

SALAMANDRA A PELLETS

## Mod. BURN CRISTAL 6/8

PT - MANUAL DO USUÁRIO E  
MANUTENÇÃO





## **Índice**

- 1 – Introdução**
- 2 – Características Técnicas**
  - 2.1 – Modelo Isabel**
  - 2.2 – Modelo Adriana 6**
  - 2.3 – Modelo Adriana 8**
- 3 – Instalação e Montagem**
- 4 – Utilização**
- 5 – Limpeza e Manutenção**
- 6 – Esquema Elétrico**
- 7 – Possíveis Problemas de Funcionamento e Soluções**
- 8 - Informações de Segurança**
- 9 – Garantia**
- 10 – Certificado de Conformidade**
- 11 – Certificado de Garantia**
- 12 – Intervenção Técnica**

## **1 – Introdução**

**MAXLOR** agradece aos nossos clientes a confiança em adquirir um dos nossos produtos, ficando à inteira disposição para qualquer esclarecimento necessário.

O presente manual foi desenvolvido pelo departamento técnico da nossa empresa, e tem com objetivo compilar a informação necessária, para a manutenção de todos os produtos por nós fabricados, para o efeito de um bom funcionamento. A utilização correta da informação contida no presente manual, assegura o funcionamento do produto dentro das normas previstas, mantendo as prescrições de higiene e segurança necessárias.

Os produtos por nós concebidos, foram desenhados, e construídos por forma, a que quando manipulados convenientemente, o seu funcionamento, regulação e conservação, sejam efetivados sem qualquer tipo de perigo para as pessoas que efetuam os trabalhos mencionados, tendo por base o seguimento do quadro normativo europeu de segurança.

Para se certificar de todas as instruções contidas neste manual, deverá mantê-lo em local acessível, pois é de interesse mútuo prevenir os riscos de acidentes.

**Desta forma, recomendamos uma leitura prévia deste guia.**

## **2.1 – Características Técnicas**

### **Modelo: BURN CRISTAL 6**

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Tensão              | 230 V ~ 50 Hz        |
| Potência elétrica   | 420 W                |
| Potência Calorífica | 6,5 kW               |
| Combustível         | Pellets 6mm          |
| Consumo             | 1,01 – 1,56kg/h      |
| Depósito            | ca. 22 litros (15kg) |

|        |         |              |
|--------|---------|--------------|
| Altura | Largura | Profundidade |
| 875mm  | 452mm   | 570mm        |



## **2.2 – Características Técnicas**

### **Modelo: BURN CRISTAL 8**

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| Tensão              | 230 V ~ 50 Hz        |
| Potência elétrica   | 420 W                |
| Potência Calorífica | 8,2 kW               |
| Combustível         | Pellets 6mm          |
| Consumo             | 0,6 – 1,9kg/h        |
| Depósito            | ca. 22 litros (15kg) |

|        |         |              |
|--------|---------|--------------|
| Altura | Largura | Profundidade |
| 920mm  | 495mm   | 560mm        |

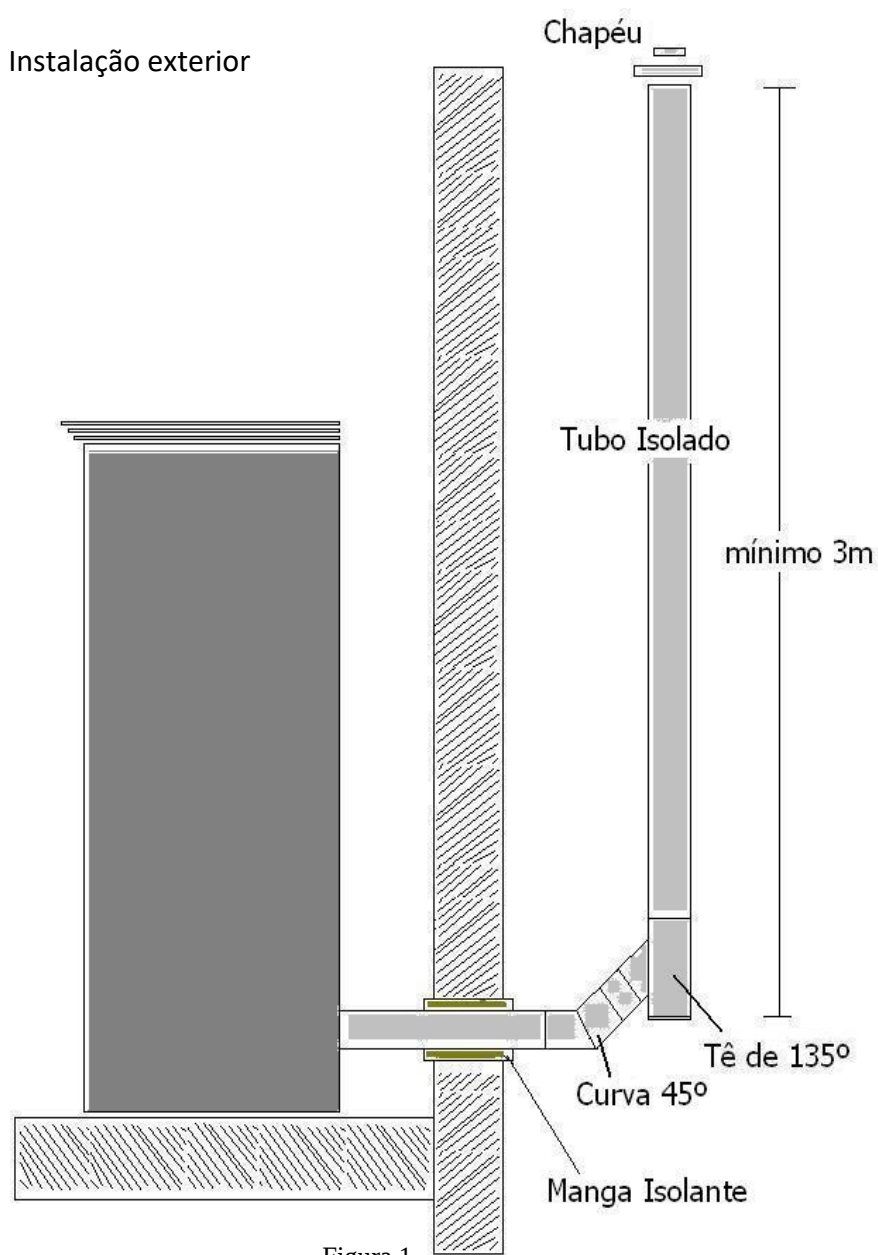


### **3 – Instalação e Montagem**

#### a) Local de montagem:

A Salamandra deve ser montada em lugar onde tenha acesso a uma tomada elétrica com terra, e a uma chaminé ou parede exterior para a saída de gases.

#### Exemplos de montagem:



## Instalação interior pelo telhado

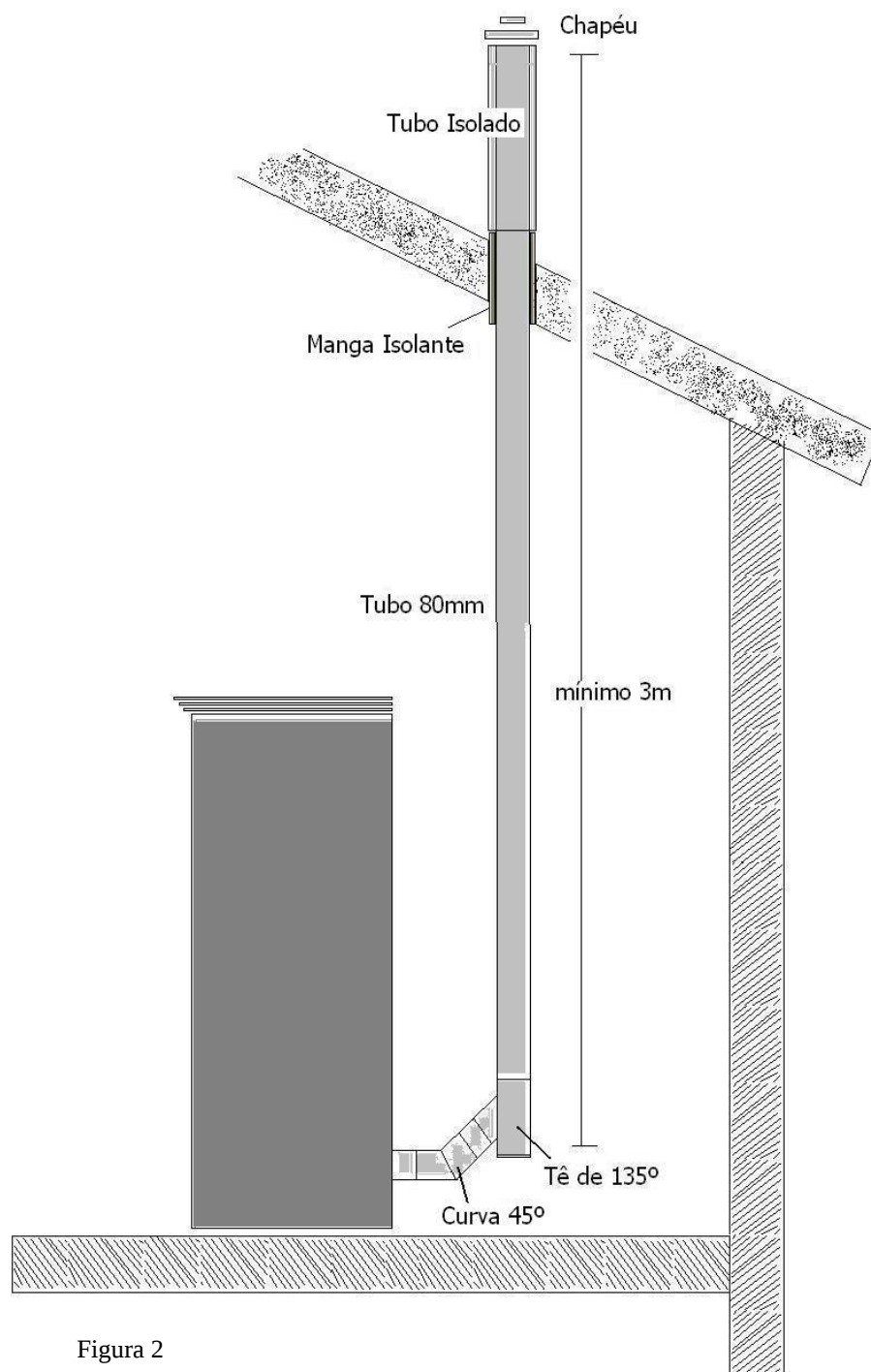


Figura 2

b) Montagem do aparelho no local:

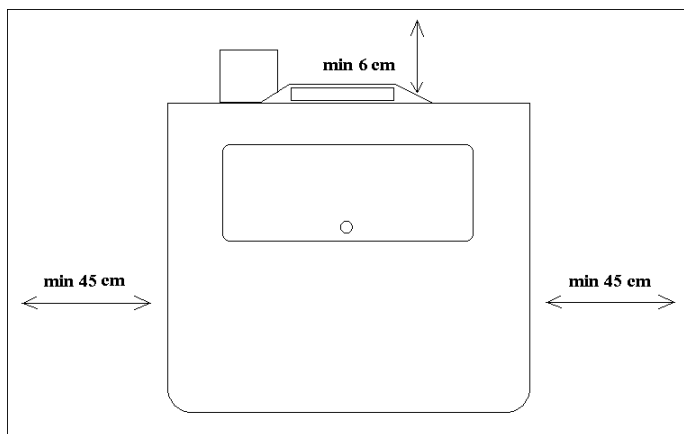


Figura 3

Coloque a salamandra no local desejado, (respeite as medidas mínimas) regule os pés até a salamandra estar bem firme e nivelada. Marque a saída de combustão e entrada de ar na parede e abra os furos necessários para a condução dos tubos para o exterior ou chaminé.

Faça a junção dos tubos ao aparelho, ligue o aparelho à eletricidade, ligue o botão principal e ponha o selecionador no máximo. Certifique-se que não há fugas de ar de volta da união do tubo de saída de gases. Caso contrário coloque na união silicone de alta temperatura. Desligue o aparelho e retire a ficha da eletricidade.

c) Precauções para a saída de gases:

A saída de gases tem que estar numa zona com ventilação, não podendo esta ser feita para lugares fechados como sótão, garagem ou caixas de ar onde os gases possam se concentrar.

A saída de gases tem que ter no mínimo 3m na vertical, para criar uma corrente natural que em caso de falta de eletricidade sirva para extração de fumos. Curvas devem ser reduzidas ao mínimo possível. Troços na horizontal não são permitidos.

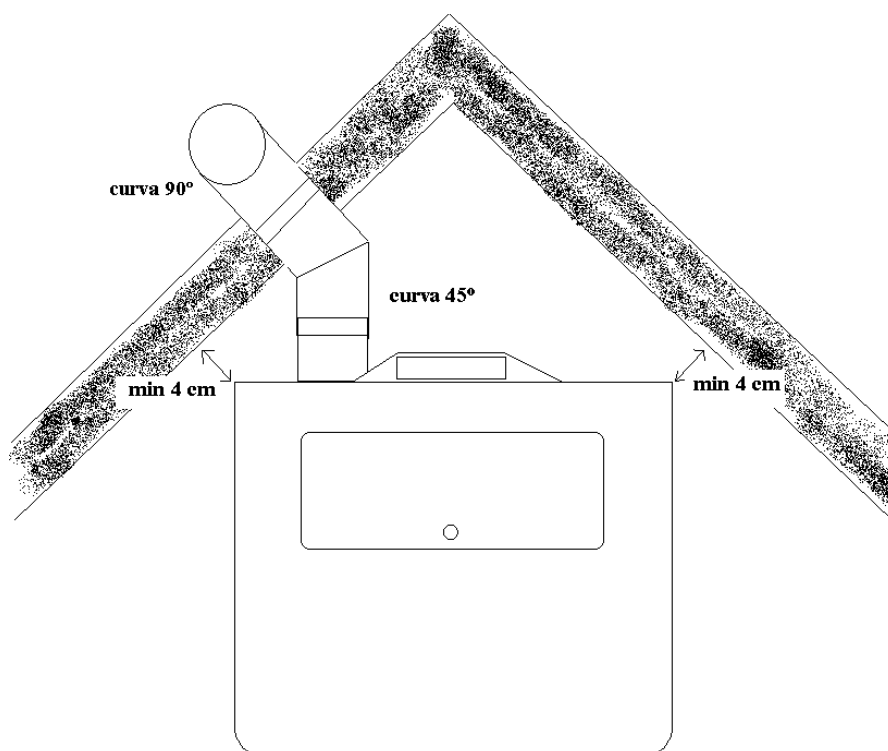
Não pode ser ligada a saídas de gases com chaminés com campana extratora.

Certifique-se que o tubo de gases ao passar por paredes, tetos falsos ou sótãos, não fiquem em contacto com materiais inflamáveis.

Ao ligar a salamandra a tubos ou chaminés existentes, tenha em conta que a secção destes não pode exceder a secção do aparelho em mais de 4 vezes.

A distância mínima entre o aparelho e entrada de ar (janelas, portas ou grelhas de ventilação) são de 1.2m na horizontal e vertical.

Não instale o aparelho em quartos de dormir.



Instalação do aparelho num canto:

Usando 2 curvas de 45°, uma que liga ao aparelho e a segunda que faz saída para a vertical e seguimento do tubo. De resto segue-se as normas descritas nos capítulos anteriores.

#### **4 - Utilização**

A colocação em marcha da salamandra, será efetuada da seguinte forma:

Limpe o cinzeiro, certifique-se que as portas estão bem fechadas, coloque combustível no depósito e ligue o aparelho à eletricidade.

**Atenção:** Nunca utilize gasolina, gasóleo ou outro produto semelhante para acender o aparelho, nem ponha pellets à mão no cinzeiro. Não ligue o aparelho se o vidro estiver partido ou cordão vedante esteja danificado.

**Acendimento manual:** pressione o botão ligar/desligar (P2) no painel de comando por 3 segundos (Figura 1).

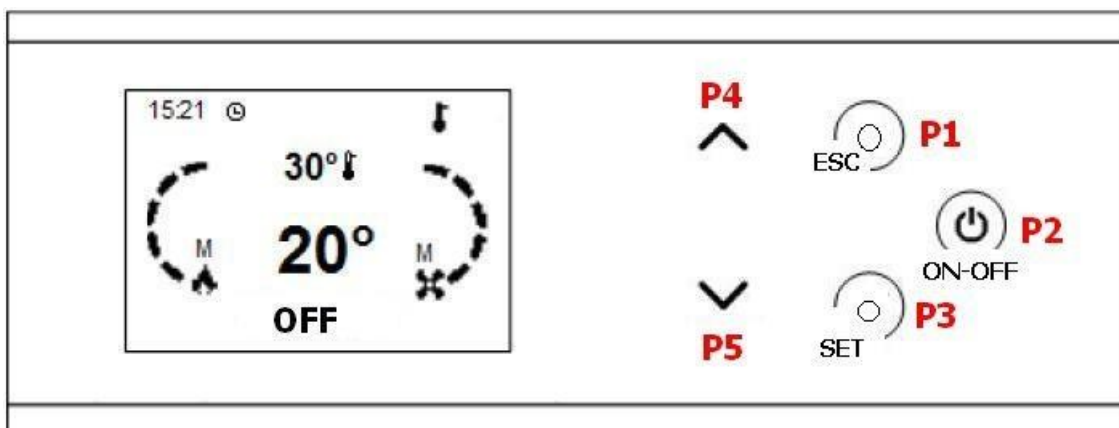


Figura 1

O aparelho entra em funcionamento automaticamente fazendo a ignição da combustão (até se notar chama, decorre 3-5min).

**Acendimento automático (relógio):** pressionar o botão (P3) no painel e com (P4/P5) selecionar a opção "Crono", de seguida selecione "Modalidade", selecionar Diário, Semanal ou Fim-de-semana.

Pressione o botão NO-OFF (P2) para ativar ou desativar o Crono. O aparelho irá ligar e desligar conforme os horários programados.

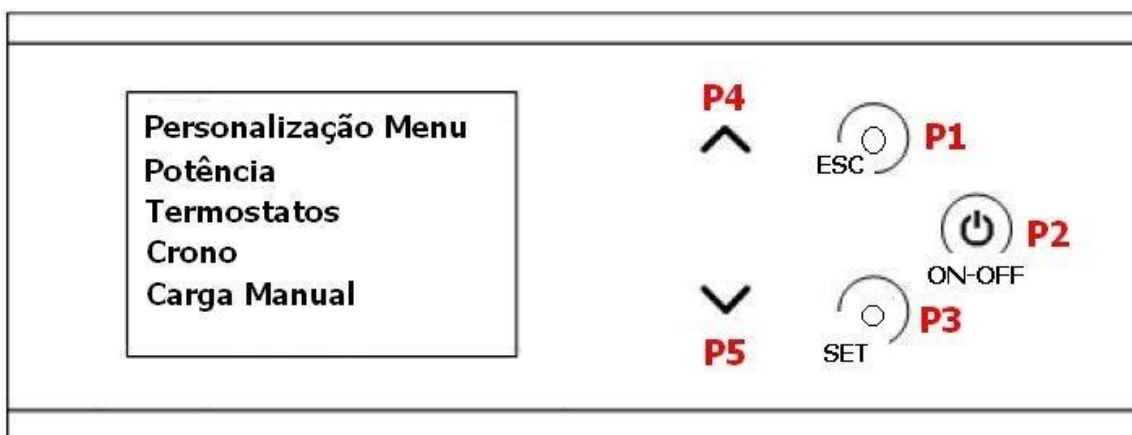
No canto superior esquerdo aparece o símbolo do relógio.

## Apagar

Para apagar o aparelho pressione durante 3 segundos a tecla ligar/desligar (P2). No visor aparece "Apagar", até desligar por completo demora alguns minutos para recuperar o calor no aparelho.

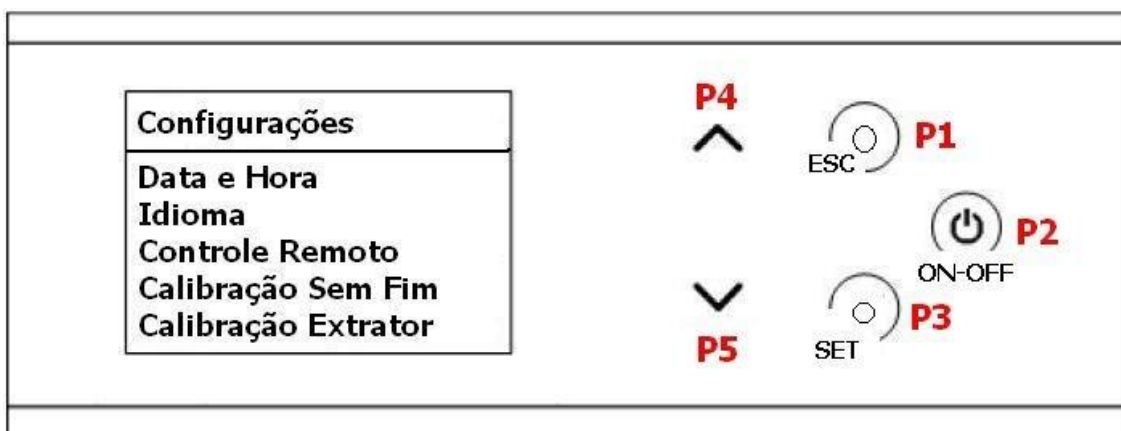
## Os Menus Principais

Para aceder aos Menus pressionar o botão SET (P3).



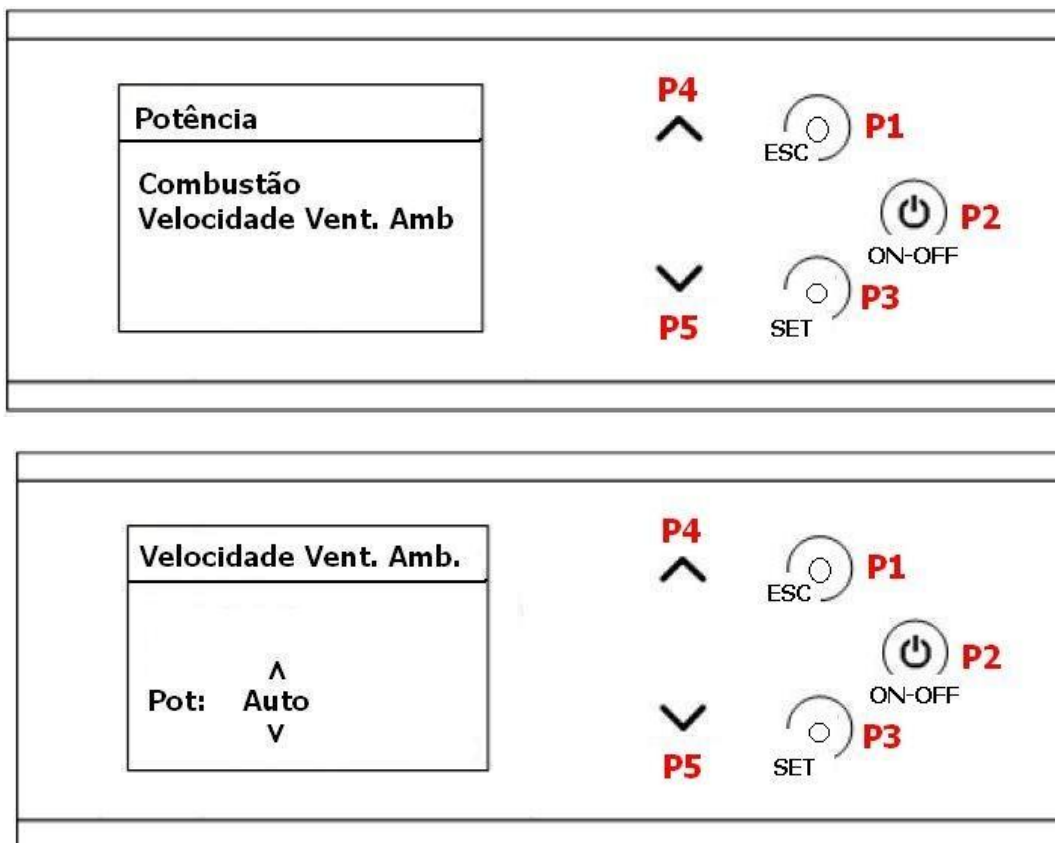
## Os Menus de configuração

Para aceder aos menus mantenha pressionado o botão SET (P3) por 3 segundos



## Alterar o nível de potência

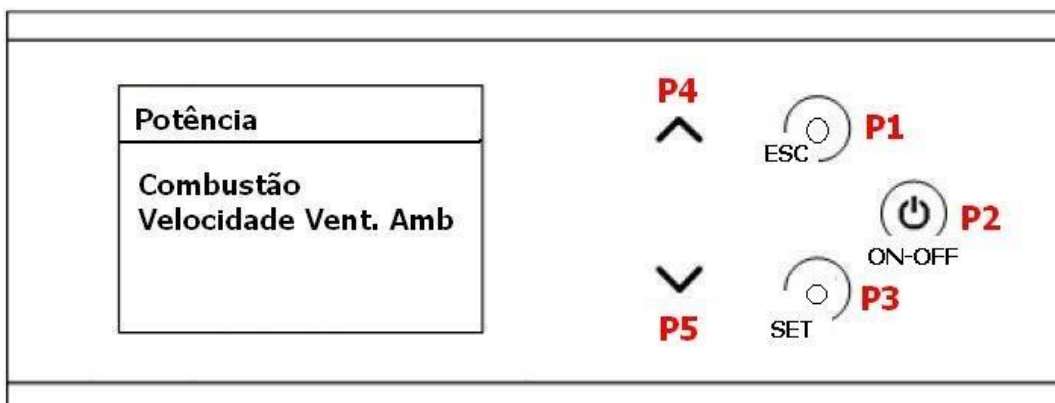
Pressione o botão (P3) e selecione Potência, pressione o botão SET (P3) 2X e selecione o nível desejado de 1-5 ou Auto.



## Alterar potência de ventilação

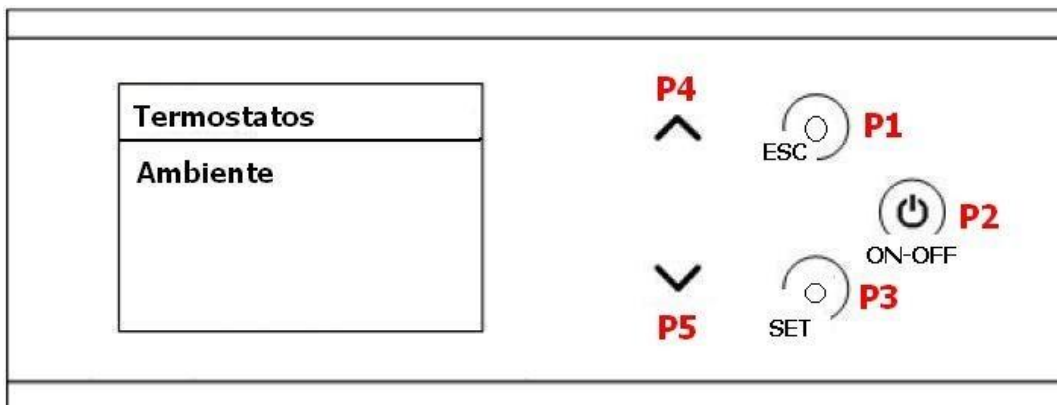
Pressione o botão (P3), selecionar Potência, de seguida selecionar:

"Velocidade Vent. Amb" pressionando o botão SET (P3) e selecionar o nível desejado de 1-5 ou Auto.



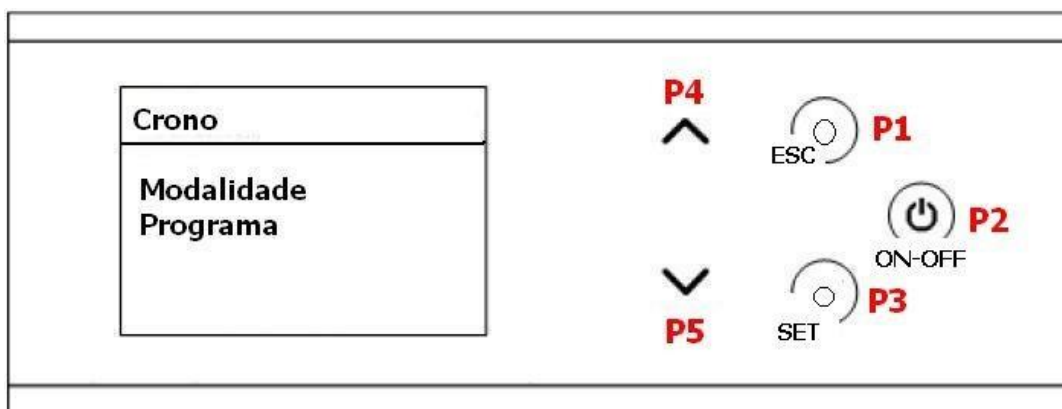
## Ajustar a Temperatura de Ambiente

Pressionar o botão SET (P3), selecionar "Termostatos", pressionar o botão SET (P3) 2X e com as setas (P4/P5) selecione a temperatura desejada pressionando o botão SET (P3) para Confirmar e saia com a tecla ESC (P1).

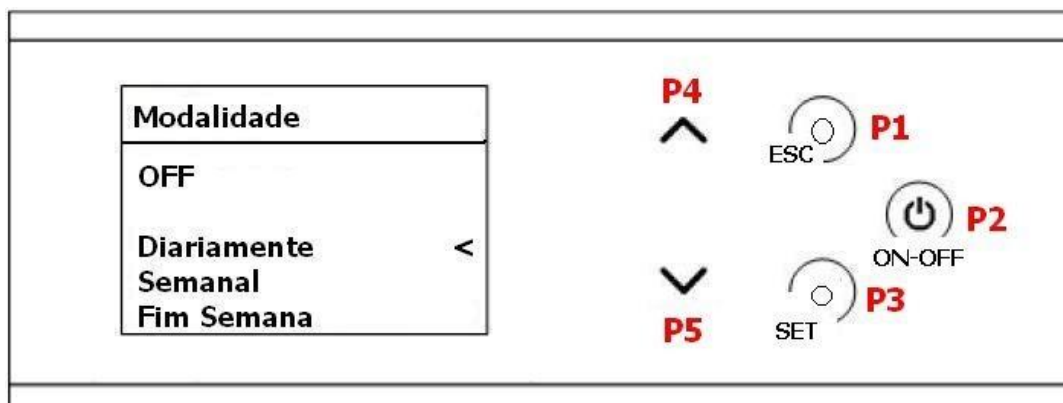


## Modalidade do horário Automático

Pressione o botão SET (P3) e com as setas (P4/P5) selecionar "Crono", pressione o botão SET (P3) 2X.

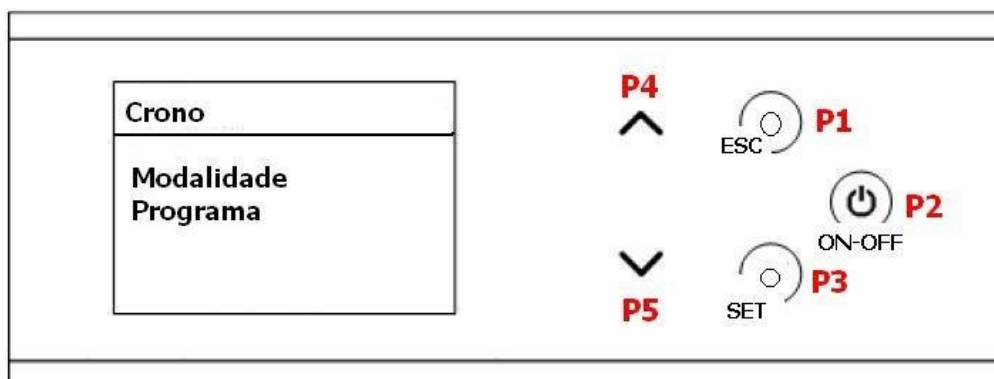


Coloque o cursor na modalidade pretendida com as setas (P4/P5). Ativar ou desativar com o botão ON-OFF (P2).

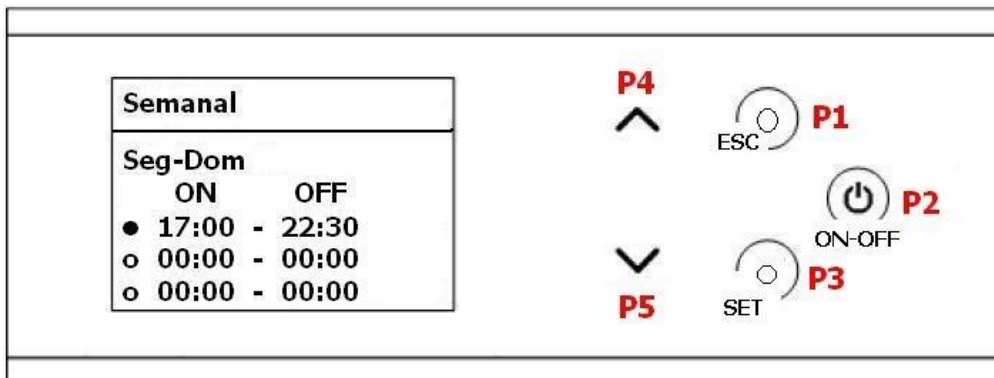


## Programação de horário Automático

Pressione o botão SET (P3) com as setas (P4/P5) selecionar "Crono".



Com as setas (P4/P5) selecione "Programa" e pressione SET (P3)



São possíveis 3 programas por dia, na coluna esquerda estão as horas de ligar e na direita as horas de desligar.

Com as setas (P4/P5) selecione o programa e a hora que quer alterar pressionando o botão SET (P3), defina os horários pretendidos com as setas (P4/P5) e confirme com o botão (P3).

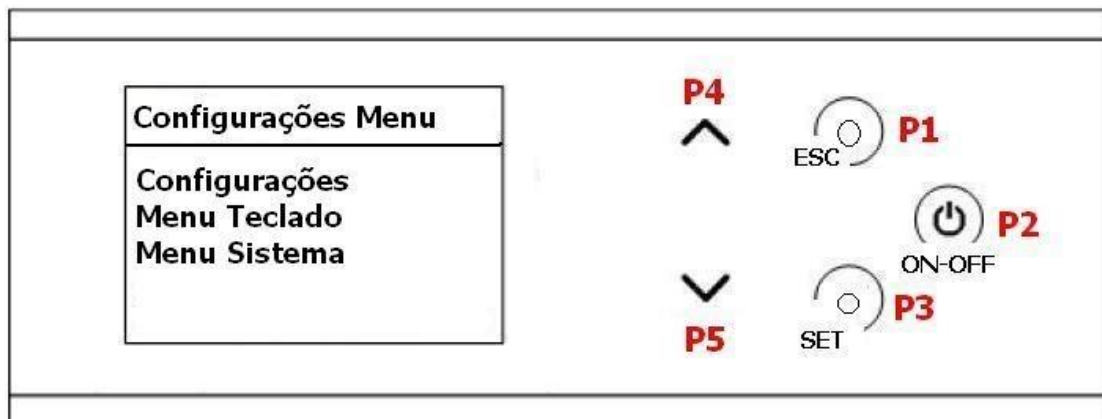
No final ative cada programa que quer executar pressionando o botão ON-OFF (P2).

**Nota:** Só serão executados os programas marcados (●).

Proceda da mesma forma para todos os programas em que queira que a salamandra ligue e desligue automaticamente.

## Menus de Configuração

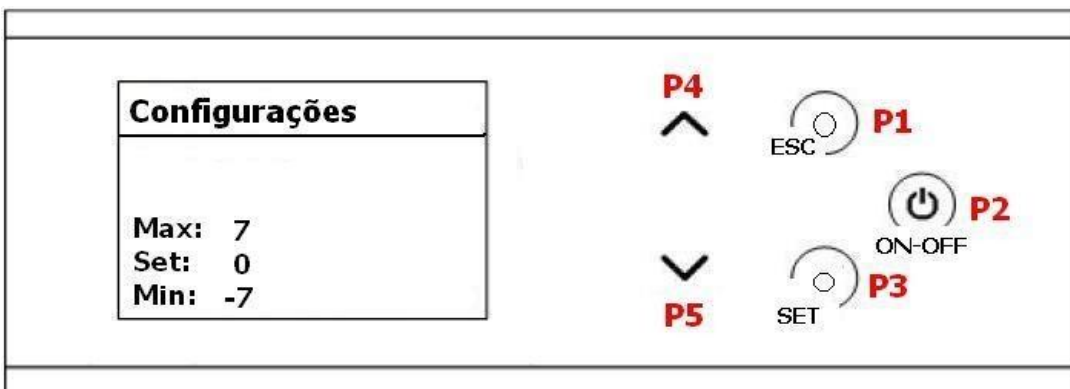
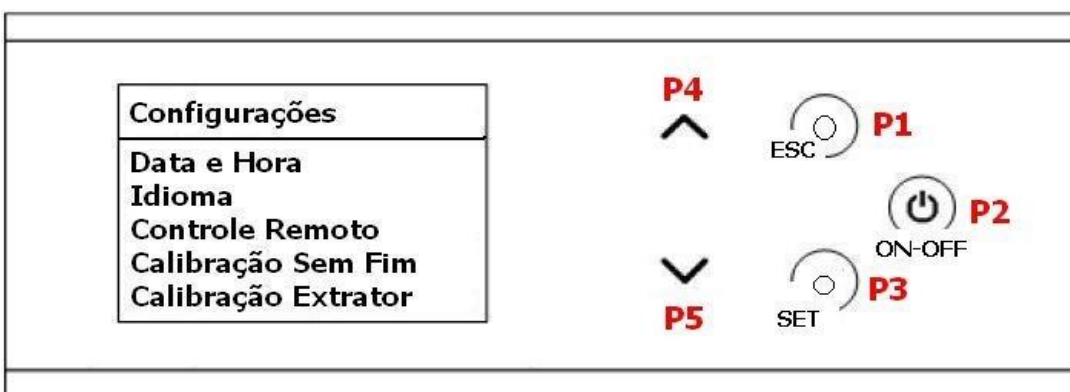
Para aceder aos Menus, mantenha pressionado o botão SET (P3) por 3 segundos.



## Calibração do Sem-fim e Extrator

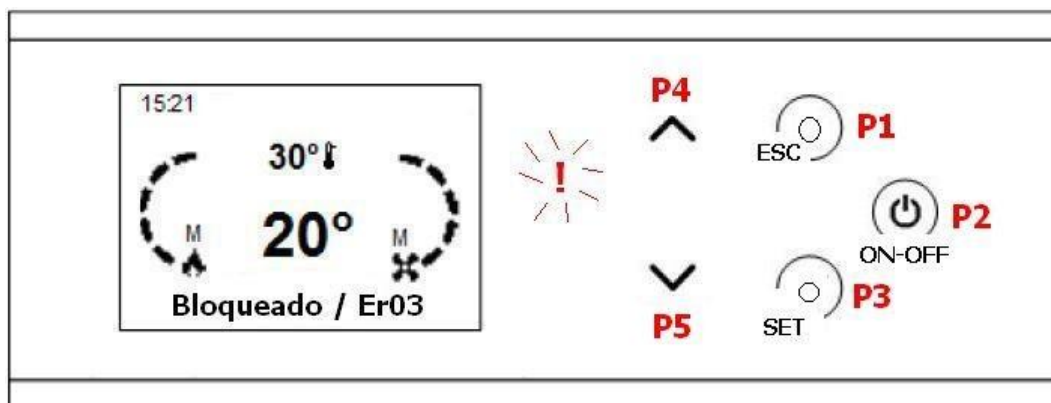
No caso de pellets de má qualidade, siga as instruções:

Pressione o botão SET (P3), com as setas (P4/P5) selecionar "Calibração Sem-fim", pressione o botão SET (P3) e ESC (P1). Com as setas (P4/P5) selecionar "Calibração Extrator", pressionar o botão SET (P3) ajustar o Extrator para números positivos pressionar o botão SET (P3) e ESC (P1).



## Mensagens de Alarme

O controlo supervisiona o equipamento para evitar riscos e danos irreversíveis. Neste capítulo estão as mensagens de alarme mais frequentes, assim como sua eliminação.



| Erro     | Problema                                                    | Solução                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01    | Temperatura excessiva na máquina                            | Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer                                                   |
| Er 02    | Temperatura excessiva no silo                               | Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer                                                   |
| Er 03    | Temperatura dos gases insuficiente                          | Verifique se tem combustível (muito serrim?), faça uma limpeza do silo aspirando o fundo. |
| ER 05    | Temperatura excessiva nos gases de combustão                | Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer                                                   |
| Er 07/08 | Falha no Enconder                                           | Contacte os serviços técnicos                                                             |
| Er 11    | Relógio                                                     | Proceda ao acerto da data e do horário                                                    |
| Er 12    | Depois de ligar o aparelho não detetou combustão suficiente | Tente ligar novamente, se a mensagem persistir contacte os serviços técnicos              |
| Er 15    | Falha de energia elétrica ou tensão demasiado baixa         |                                                                                           |

**Nota:** Para eliminar as mensagens de Alarme tem que pressionar o botão ON-OFF (P2) durante 3 segundos.

### ***5 - Limpeza e Manutenção***

Para um bom funcionamento do equipamento, é essencial a limpeza com regularidade das cinzas que se depositam na gaveta.

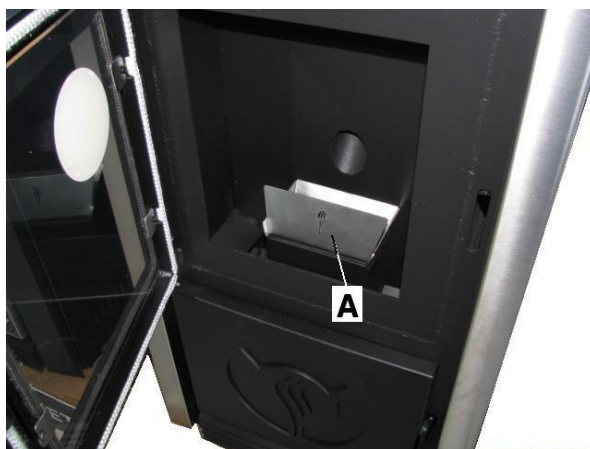


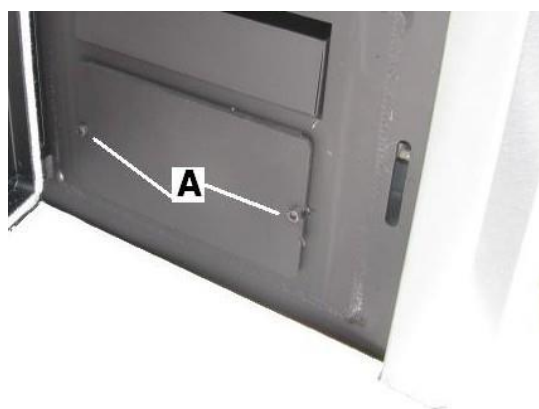
Figura 1

O cinzeiro (A) Figura 1, deve ser limpo todas as vezes antes de ser utilizado.

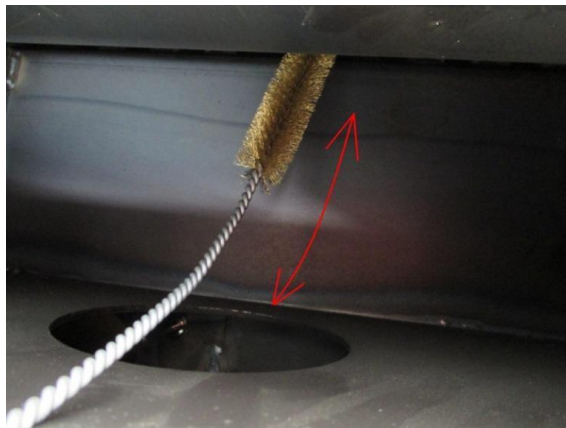
A limpeza do interior deve ser feita 1 vez por mês. Para este efeito utilize o escovilhão fornecido com a máquina para limpeza dos tubos que se encontram no topo da fornalha assim como na parte inferior pela porta de serviço.



Desaperte os parafusos da tampa de serviço (A) e terá acesso ao interior onde se depositam cinzas da combustão e da limpeza, remova as cinzas com um aspirador apropriado. Esta operação deverá ser feita com o aparelho desligado há mais de 8 horas, para não correr o risco de aspirar cinzas ainda incandescentes.



Passar o escovilhão pelo interior da salamandra, como pode ver no exemplo das fotos que se segue.



No final da limpeza, volte a apertar a tampa de serviço e certifique-se que está bem fechada.

A saída de fumos pela sua montagem na horizontal, é uma zona propícia à acumulação de cinzas, o que deverá ser alvo de limpeza regular de 2 em 2 meses.

O vidro deve ser limpo frequentemente com um produto de limpeza apropriado, respeitando sempre as recomendações das instruções de utilização, evitando também que este produto atinja os locais onde está colocado o cordão de vedação, pois desta forma poderá provocar a sua descolagem. Se eventualmente o cordão da porta de vidro se descolar, poderá coloca-lo novamente, tendo sempre em conta a limpeza prévia com uma lixa fina do local da sua fixação.

Os componentes em ferro constantes do equipamento, nunca devem ser limpos com detergente, unicamente com um pano seco e húmido para retirar o pó. Se achar conveniente um tratamento destes componentes, solicite informações ao fornecedor ou instalador.

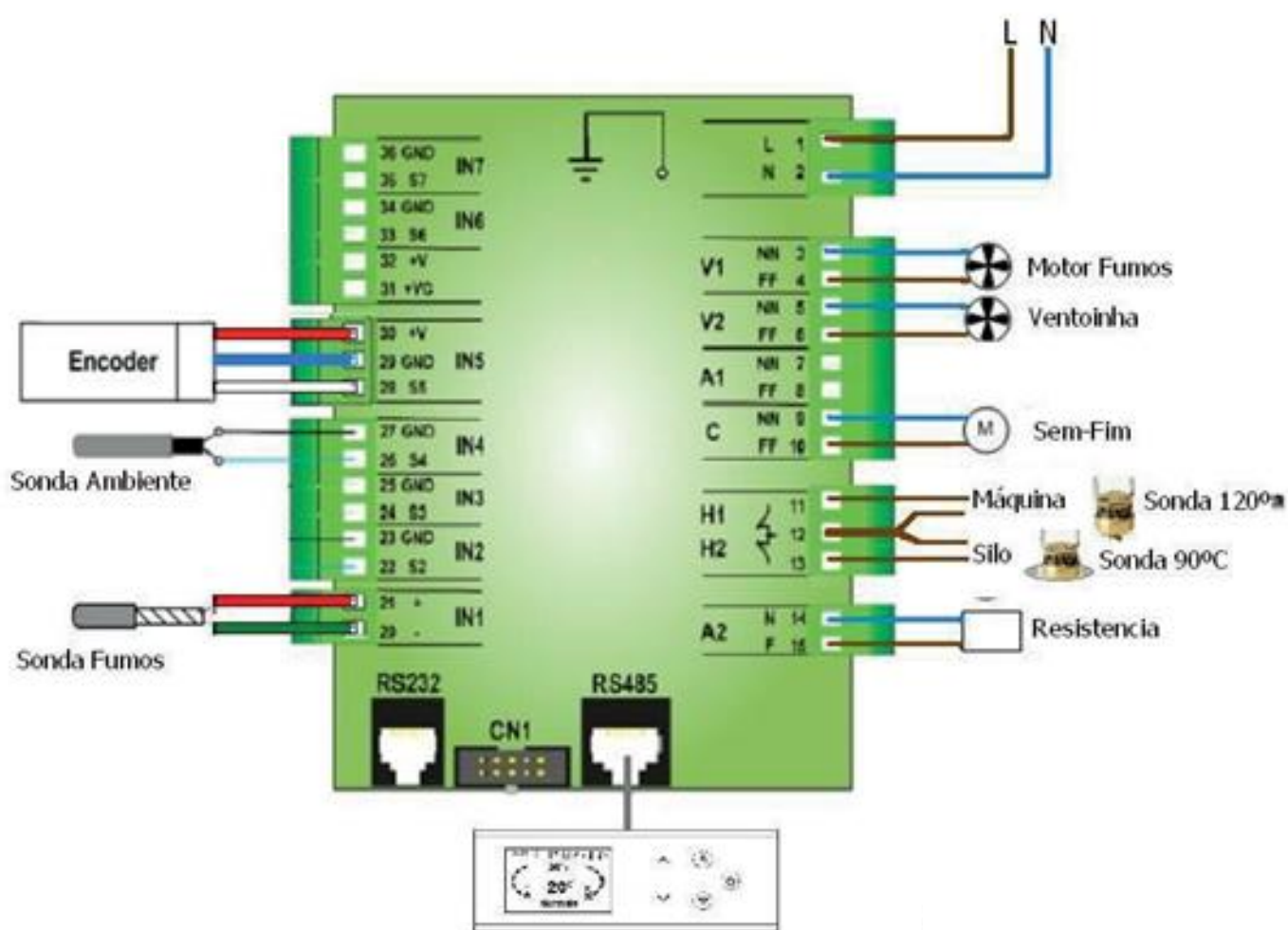
O sistema de ventilação deve ser também alvo de verificação com regularidade.

Recomendamos a limpeza da chaminé uma vez ao ano, tendo em conta a sua utilização.

Para substituir qualquer órgão deteriorado do equipamento deverá contactar o fabricante.

| Programa de controlo e/ou manutenção    |                |          |                           |          |
|-----------------------------------------|----------------|----------|---------------------------|----------|
|                                         | A cada ignição | Semanal  | Duas vezes a cada estação | Anual    |
| <b>Braseiro</b>                         | <b>V</b>       |          |                           |          |
| <b>Gaveta/cinzeiro</b>                  |                | <b>V</b> |                           |          |
| <b>Janela</b>                           |                | <b>V</b> |                           |          |
| <b>Fecho da porta de resistência</b>    |                | <b>V</b> |                           |          |
| <b>Coletor de fumos*</b>                |                |          | <b>V</b>                  | <b>V</b> |
| <b>Vedações da porta e do braseiro*</b> |                |          |                           | <b>V</b> |
| <b>Conduta de fumos</b>                 |                |          | <b>V</b>                  | <b>V</b> |

## 6 – Esquema Elétrico



## **7 – Possíveis Problemas de Funcionamento e soluções**

| <b>Problema</b>                  | <b>Causas possíveis</b>                                                                                                                                                                    | <b>Soluções Possíveis</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Salamandra não acende            | 1- Não tem combustível<br>2- No sem-fim criou-se um espaço vazio<br>3- Cinzeiro não está limpo ou está mal colocado<br>4- Uma das portas abertas ou mal fechada<br>5- Resistência queimada | 1- Verificar se o depósito tem pellets<br>2- Proceder a uma carga manual (menu 4) desligar e voltar a ligar de novo<br>3- Limpar o cinzeiro ou certificar-se que se encontra bem colocado<br>4- Certifique-se que as portas estão bem fechadas<br>5- Pedir assistência técnica |
| Depois de acesa o lume apagou-se | 1- Não tem combustível<br>2- No sem-fim criou-se um espaço vazio<br>3- Motor do sem-fim avariado ou solto do veio                                                                          | 1- Verificar se o depósito tem pellets<br>2- Mexer com uma vareta no depósito para que o combustível entre no sem-fim. Desligar e voltar a ligar de novo<br>3- Se o veio soltou-se, voltar a apertar, em caso que o motor não rode: pedir assistência técnica                  |

| Problema                                                                   | Causas possíveis                                                | Soluções Possíveis                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Depois de feita a limpeza sazonal a salamandra não acende                  | 1- As tampas de limpeza no interior do aparelho ficaram abertas | 1- Verificar as tampas se estão fechadas, se estiverem soltas, dar reaperto ao parafuso                     |
| A chama é morta e gera fumo                                                | 1- Combustível húmido<br>2- Saída de gases obstruída            | 1- Trocar o combustível<br>2- Limpar os canos de chaminé<br>3- Proceder à limpeza do interior da salamandra |
| Quando a salamandra funciona muitas horas, o cinzeiro enche de combustível | 1- Combustível de fraca qualidade, húmido ou muito serrim       | 1- Trocar o combustível<br>2- Gastar combustível em nível mais baixo de combustão.                          |

| Problema                                             | Causas possíveis                                                                                                                                                                                  | Soluções Possíveis                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Salamandra deita fumos para a repartição             | 1- Motor extrator não funciona<br>2- Falta de limpeza do aparelho<br>3- Obstrução na saída de fumos ou altura da conduta insuficiente<br>4- Ligação entre o aparelho e o tubo de saída mal vedado | 1- Verificar se o motor gira, caso não, pedir assistência técnica<br>2- Efetuar uma limpeza sazonal.<br>3- Eliminar a obstrução ou acrescentar mais canos na saída<br>4- Proceder à vedação com silicone de alta temperatura |
| O visor está apagado e o aparelho não se deixa ligar | 1- Falta de eletricidade<br>2- Fusível queimado                                                                                                                                                   | 1- Certifique-se que a tomada onde está o aparelho ligado tem eletricidade<br>2- Proceder à troca do fusível ( F 2,5 A) que se encontra na tomada do aparelho                                                                |



## **8 – Informação de segurança**

Todos os equipamentos fabricados pela MAXLOR, foram desenvolvidos tendo por base princípios que asseguram a inexistência de perigos para os utilizadores, sempre que se proceda a uma utilização correta respeitando as regras de segurança. O desconhecimento ou não cumprimento destas normas, pode colocar os utilizadores e outros, em condições de perigo suscetível de causar sérios danos às pessoas e materiais.

Em consequência é fundamental o conhecimento e o respeito das normas de uso, assim como realização das tarefas de manutenção prescritas, para que seja assegurado um correto funcionamento das máquinas e salvaguardar a segurança dos utilizadores.

Antes de utilizar as máquinas, devem os utilizadores, ser informados sobre o correto funcionamento das mesmas, procedendo a uma leitura atenta do manual de instruções fornecido com o equipamento, assim como conhecer as suas características assegurando-se de que:

- O equipamento está devidamente instalado.
- Compreender bem o funcionamento assim como as suas limitações técnicas.
- Evitar a execução de operações e manobras se não existe uma segurança relativamente à reação da máquina às mesmas.
- Em circunstância alguma proceder à modificação da estrutura e dos componentes do equipamento, sem aprovação do fabricante.
- Não realizar tarefas para as quais não foi o equipamento concebido.

## **9 - Garantia**

A salamandra ou a caldeira só podem ser instaladas por pessoal qualificado.

A garantia consiste na substituição gratuita ou reparação das peças originais (de fábrica) com defeitos devido a vícios ou defeitos de fabrico.

As peças substituídas durante a validade da garantia legal serão garantidas pelo tempo restante a partir da data de compra.

Peças substituídas após o período de garantia serão cobertas por um período de 12 meses a partir do momento de entrega.

No caso de um pedido de reparação coberto pela garantia, o pessoal de serviço tomara medidas para restabelecer o produto o mais rápido possível após o pedido. Não será paga nenhuma compensação pelo período que a salamandra não está a funcionar.

**N.B.** Todos os custos (reparação, transporte, etc.) que são cobrados ao fabricante ou ao operador, por utilização incorreta dos direitos de garantia pelo comprador, serão a cargo do usuário.

Após expiração da garantia, todos os custos e despesas da intervenção serão cobrados, de acordo com as taxas aplicáveis.

## **Exclusão da Garantia**

Todos os equipamentos a lenha/pellets, são desenvolvidos e testados sob as diretivas Europeias em vigor, usufruindo do tempo de garantia estabelecido pela entidade reguladora.

- Recomendamos que ao rececionar o equipamento que adquiriu verifique se o mesmo confere com o modelo que escolheu e se o mesmo não apresenta danos visíveis, tais como riscos, amolgadelas ou outros defeitos estéticos. Neste momento assegure que lhe é entregue a respetiva prova de compra e o manual de instruções, pois estes são de apresentação obrigatória em caso de solicitar apoio sob o âmbito da garantia. No caso de se verificar alguma das situações atrás mencionadas, **NÃO ACEITE O PRODUTO**, a não ser por mútuo acordo escrito com a entidade que vendeu o equipamento se comprometa a repor a normalidade ou a ceder a uma redução de preço.

- Antes de instalar o equipamento, consulte este manual, em caso de dúvida **NÃO INSTALE.**

- Nos equipamentos de aquecimento a lenha/pellets, não é possível, pela parte do fabricante, garantir que o equipamento funcione segundo os padrões para os

quais foi concebido sem que o usuário se responsabilize pela sua limpeza/manutenção, fatores importantes para um bom funcionamento e rendimento. Assim cabe ao usuário fazer prova destas manutenções/limpezas identificadas no respetivo manual de instruções, condições fundamentais para garantir que a garantia não caduque.

- Alertamos que anomalias originadas pela falta de limpeza e manutenção, não são abrangidas pelo âmbito de garantia e serão debitadas a quem solicitou o respetivo pedido de assistência.

- Ainda neste capítulo recomendamos que utilize sempre pellets certificadas.

- As ligações sejam elas de cariz elétrico, (tais como termostato ambiente, recetor Wi-Fi, etc..) ou mecânica (tais como chaminé ou ligação hidráulica, etc..) não são da responsabilidade do fabricante e não podem ser imputadas à garantia do equipamento. Neste capítulo alertamos, que tenha especial atenção à instalação da chaminé para a saída de gases de combustão (ver capítulo no manual de instruções).

- No equipamento, existem elementos que com o uso diário se desgastam naturalmente (tais como puxadores, pinturas, vidros, visores do display, etc.), não sendo assim considerados como anomalias.

- Os elementos elétricos/mecânicos pelos quais não é possível garantir um determinado número de horas de trabalho e que estão em contacto direto com o fogo, não são abrangidos pela garantia, sendo considerados como elementos de desgaste rápido nos quais incide 1 ano de garantia.

**Assim identificamos como elementos de desgaste rápido:**

- Resistências de acendimento
- Vermiculite de proteção à câmara de combustão
- Grelha e cinzeiro de queima
- Defletores de chama
- Cordão vedante
- Descoloração da pintura
- Os vidros ***NUNCA SÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA***

**Outros elementos a ter em conta:**

- Danos estruturais causados por excesso de combustão nunca são abrangidos pela garantia.
- Os equipamentos que contêm produtos elétricos ou eletrónicos (no caso das salamandras a pellets) dispõe de um fusível de proteção no exterior, normalmente na parte posterior junto à tomada de ligação. Este fusível tem a função de proteger o equipamento contra descargas elétricas externas. Deste modo a sua substituição não é considerada no âmbito da garantia.
- Recomendamos que atualize e informe a sua apólice de seguros habitação e recheio com o valor de aquisição do equipamento a pellets.

MAXLOR nega qualquer responsabilidade por qualquer dano que possa, direta ou indiretamente, derivar para pessoas, animais ou propriedades como resultado do não cumprimento de todos os requisitos estabelecidos no Manual do usuário e de manutenção. Em caso de litígio o tribunal será na comarca de Viseu.

Danos causados por transporte e/ou movimentos incorretos são excluídos da garantia. A garantia caduca em caso de danos causados por pessoal não autorizado, condições climáticas, desastres naturais, descargas de raios, incêndios, defeitos de rede elétrica e por ausência ou manutenção incorreta de acordo com as instruções do fabricante. A garantia expira se na salamandra houver evidência de oxidação de qualquer tipo.

**Pedido de intervenção**

O pedido de intervenção deve ser enviado ao revendedor. Este encaminhará a chamada para o serviço MAXLOR.

A MAXLOR se exima de qualquer responsabilidade caso o produto e/ou qualquer outro acessório seja usado indevidamente ou modificado sem autorização.

Para cada substituição, só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais MAXLOR.

### **A cargo do cliente**

Devem ser suportados pelo cliente após a primeira ignição e, em caso de proceder autonomamente, leia as instruções:

- Elucidações e explicações do funcionamento da salamandra.
- Ajustamento dos parâmetros utilizados.
- Os vidros estão completamente excluídos da garantia.
- Todos os acessórios externos à salamandra não são intervencionáveis nem relacionados com a garantia do equipamento.
- Cabe ao usuário aquando da data de aquisição do equipamento o estudo das características do produto (manual de instruções).
- O desgaste natural da pintura, quebra de manípulos e todos os acessórios de desgaste pelo uso corrente do equipamento, não são cobertos pela garantia.



## 10 - CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

A Empresa SOLBERLAND, S.L.U., sob a sua responsabilidade, que a salamandra a pellet , modelo .....

número de série ..... foi concebida e construída de acordo com os requisitos de segurança das normas de marcação CE.

Nos termos das seguintes diretivas:

Dir. European Machinery CEE n.o 392/89

Dir. Baixa Tensão CEE 23/73 AGG. CEE 68/93 Dir.

Compatibilidade electromagnética CEE 336/89

D.LGS. 19/9/1994, N.626.

Padrão CEI 64-8

Padrão CEI 81-8

Norma europeia EN 14785

## CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO:

NÚMERO DE SÉRIE:

NR. DOCUMENTO DE COMPRA:

DATA DE COMPRA:

ASSINATURA DO REVENDEDOR E CARIMBO:



## 12- INTERVENÇÃO TÉCNICA

Data de aquisição \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

|                                                                                            |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| DATA ____/____/____                                                                        | O TÉCNICO _____ |
| ANOMALIA                                                                                   |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS                                                                         |                 |
|                                                                                            |                 |
| EM GARANTIA                      SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |                 |

|                                                                                            |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| DATA ____/____/____                                                                        | O TÉCNICO _____ |
| ANOMALIA                                                                                   |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS                                                                         |                 |
|                                                                                            |                 |
| EM GARANTIA                      SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |                 |

|                                                                                            |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| DATA ____/____/____                                                                        | O TÉCNICO _____ |
| ANOMALIA                                                                                   |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
|                                                                                            |                 |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS                                                                         |                 |
|                                                                                            |                 |
| EM GARANTIA                      SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |                 |



|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| DATA ____/____/____ | O TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALIA            |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS  |                                                           |
|                     |                                                           |
| EM GARANTIA         | SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |

|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| DATA ____/____/____ | O TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALIA            |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS  |                                                           |
|                     |                                                           |
| EM GARANTIA         | SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |

|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| DATA ____/____/____ | O TÉCNICO _____                                           |
| ANOMALIA            |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
|                     |                                                           |
| PEÇAS SUBSTITUÍDAS  |                                                           |
|                     |                                                           |
| EM GARANTIA         | SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/> |



**Observações:**

[illegible]



*El fabricante no asume responsabilidades sobre daños y perjuicios ocasionados a personas o cosas producto de accidentes que no sean exclusivamente del producto*

**NOTA:** El fabricante se reserva el derecho de modificaciones en sus productos sin necesidad de aviso previo, manteniendo siempre las características esenciales para cumplir el fin a que está destinado el termostato.

Separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.



**SOLBERLAND, S.L.U.** | Avda. Industria, 4. Natea Park. Edif. 2 Esc. 1 1ªB | 28108 Alcobendas, Madrid  
[www.solberland.es](http://www.solberland.es)

MAXLOR\_manual\_BURN-CRISTAL-6-8\_ESP-PT\_09.2025